Original-Bedienungsanleitung

Elektrische Kaffeemaschine

Coffee Taste&Style Thermo

Coffee Taste&Style Duo Thermo

Artikel-Nr. 1845, 1847

(Garantiegeber)

Braukmann GmbH

Raiffeisenstraße 9

D-59757 Arnsberg

Service-Hotline International:

Tel.: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 99

Fax: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 77

eMail: kundenservice@caso-design.de

Sie finden die aktuellste Version der Bedienungsanleitung auch auf unserer Homepage: www.caso-design.de

Dokument-Nr.: 1845, 1847 14-04-2023

Druck- und Satzfehler vorbehalten. Bildabweichungen zur Originalware sind technisch bedingt möglich.

© 2023 Braukmann GmbH

1 Bedienungsanleitung 9
1.1 Allgemeines 9
1.2 Informationen zu dieser Anleitung 9
1.3 Warnhinweise 9
1.4 Haftungsbeschränkung 10
1.5 Urheberschutz 10
2 Sicherheit 10
2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung 10
2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise 11
2.3 Gefahrenquellen 13
2.3.1 Verbrennungsgefahr 13
2.3.2 Verletzungsgefahr 14
2.3.3 Gefahr durch elektrischen Strom 14
3 Inbetriebnahme 15
3.1 Sicherheitshinweise 15
3.2 Lieferumfang und Transportinspektion 15
3.3 Auspacken 15
3.4 Entsorgung der Verpackung 15
3.5 Anforderungen an den Aufstellort 16
3.6 Elektrischer Anschluss 16
3.7 Warnhinweise 16
3.8 Typenschild 17
4 Bedienung und Betrieb 17
4.1 Display 17
4.2 Vor dem ersten Gebrauch des Gerätes 17
4.3 Uhrzeit einstellen 18
4.4 Kaffeekochen 18
4.4.1 Vorbereitungen 18
4.4.2 Auswahl der Aromastärke 18
4.4.3 Schnellstart 18
4.4.4 TIMER-Betrieb 19
5 Reinigung und Pflege 19
5.1 Sicherheitshinweise 19
5.2 Reinigung 19
5.3 Entkalkung 20
6 Störungsbehebung 20
6.1 Störungsursachen und –behebung 20
7 Entsorgung des Altgerätes 21
8 Garantie 22
9 Technische Daten 22
10 Operating Manual 24
10.1 General 24

10.2 Information on this manual 24
10.3 Warning notices 24
10.4 Limitation of liability 25
10.5 Copyright protection 25
11 Safety 25
11.1 Intended use 25
11.2 General Safety information 26
11.3 Sources of danger 28
11.3.1 Danger of burns 28
11.3.2 Risk of injury 28
11.3.3 Dangers due to electrical power 28
12 Commissioning 29
12.1 Safety information 29
12.2 Delivery scope and transport inspection 29
12.3 Unpacking 29
12.4 Disposal of the packaging 30
12.5 Setup location requirements: 30
12.6 Electrical connection 30
12.7 Warning notices 31
12.8 Rating plate 31
13 Operation and Handing 31
13.1 Display 31
13.2 Before using your device for the first time 32
13.3 Setting the clock 32
13.4 Making Coffee 32
13.4.1 Preparations 32
13.4.2 Selection of strength of flavour 32
13.4.3 Quick start 32
13.5 TIMER mode 33
13.6 Cleaning and Maintenance 33
13.7 Safety information 33
13.8 Cleaning 34
13.9 Descaling 34
14 Troubleshooting 34
14.1 Causes and rectification of faults 35
15 Disposal of the Old Device 35
16 Guarantee 36
17 Technical Data 36
18 Mode d´emploi 38
18.1 Généralités 38
18.2 Informations relatives à ce manuel 38
18.3 Avertissements de danger 38

18.4 Limite de responsabilités 39
18.5 Protection intellectuelle 39
19 Sécurité 39
19.1 Utilisation conforme 39
19.2 Consignes de sécurités générales 40
19.3 Sources de danger 42
19.3.1 Danger de brûlures 42
19.3.2 Risque de blessure 42
19.3.3 Dangers du courant électrique 43
20 Mise en service 43
20.1 Consignes de sécurité 43
20.2 Inventaire et contrôle de transport 43
20.3 Déballage 44
20.4 Elimination des emballages 44
20.5 Exigences pour l'emplacement d'utilisation 44
20.6 Raccordement électrique 45
20.7 Avertissements 45
20.8 Plaque signalétique 45
21 Commande et fonctionnement 46
21.1 Affichage 46
21.2 Avant la première utilisation de l'appareil 46
21.3 Réglage de l'heure 46
21.4 Préparation du café 47
21.4.1 Préparatifs 47
21.4.1 Sélection de l'intensité de l'arôme 47
21.4.1 Démarrage rapide 47
21.4.2 Fonctionnement du TIMER 48
22 Nettoyage et entretien 48
22.1 Consignes de sécurité 48
22.2 Nettoyage 48
22.3 Détartrage 49
23 Réparation des pannes 49
23.1 Origine et remède des incidents 49
24 Elimination des appareils usés 50
25 Garantie 50
26 Caractéristiques techniques 51
27 Istruzione d´uso 53
27.1 In generale 53
27.2 Informazioni su queste istruzioni d'uso 53
27.3 Indicazioni d'avvertenza 53
27.4 Limitazione della responsabilità 54
27.5 Tutela dei diritti d'autore 54

28 Sicurezza 54
28.1 Utilizzo conforme alle disposizioni 54
28.2 Indicazioni generali di sicurezza 55
28.3 Fonti di pericolo 57
28.3.1 Pericolo a bruciatura 57
28.3.2 Pericolo di lesioni 57
28.3.3 Pericolo dovuto a corrente elettrica 58
29 Messa in funzione 58
29.1 Indicazioni di sicurezza 58
29.2 Insieme della fornitura ed ispezione trasporto 58
29.3 Disimballaggio 59
29.4 Smaltimento dell'involucro 59
29.5 Requisiti del luogo di posizionamento 59
29.6 Connessione elettrica 60
29.7 Segnalazione d'avviso 60
29.8 Targhetta di omologazione 60
30 Utilizzo e funzionamento 60
30.1 Display 61
30.2 Prima di usare la prima volta l'apparecchio 61
30.3 Impostazione orario 61
30.4 Fare del caffè 61
30.4.1 Preparativi 62
30.4.1 Selezione dell'intensità dell'aroma 62
30.4.1 Start rapido 62
30.4.2 Funzionamento TIMER 62
31 Pulizia e cura 63
31.1 Indicazioni di sicurezza 63
31.2 Pulizia 63
31.3 Decalcificazione 64
32 Eliminazione malfunzionamenti 64
32.1 Cause malfunzionamenti e risoluzione 64
33 Smaltimento dell'apparecchio obsoleto 65
34 Garanzia 65
35 Dati tecnici 66
36 Gebruiksaanwijzing 68
36.1 Algemeen 68
36.2 Informatie over deze gebruiksaanwijzing 68
36.3 Waarschuwingsinstructies 68
36.4 Aansprakelijkheid 69
36.5 Auteurswet 69
37 Veiligheid 69
37.1 Gebruik volgens de voorschriften 69

37.2 Algemene veiligheidsinstructies 70
38 Bronnen van gevaar 72
38.1.1 Verbrandingsgevaar 72
38.1.2 Verwondingsrisico 72
38.1.3 Gevaar door elektrische stroom 72
39 Ingebruikname 73
39.1 Veiligheidsvoorschriften 73
39.2 Leveringsomvang en transportinspectie 73
39.3 Uitpakken 74
39.4 Verwijderen van de verpakking 74
39.5 Eisen aan de plek van plaatsing 74
39.6 Elektrische aansluiting 74
39.7 Waarschuwingsinstructies op apparaat 75
39.8 Typeplaatje 75
40 Bediening en gebruik 75
40.1 Display 76
40.2 Voor het eerste gebruik van het apparaat 76
40.3 Instelling van de tijd 76
40.4 Koffie zetten 76
40.4.1 Voorbereidingen 77
40.4.2 Selecte van die aromasterkte 77
40.4.3 Snelstart 77
40.4.4 TIMER-stand 78
41 Reiniging en onderhoud 78
41.1 Veiligheidsvoorschriften 78
41.2 Reiniging 78
41.3 Ontkalken 79
42 Storingen verhelpen 79
42.1 Veiligheidsvoorschriften 79
42.2 Storingsoorzaken en –oplossingen 79
43 Afvoer van het oude apparaat 80
44 Garantie 80
45 Technische gegevens 81
46 Manual del usuario 83
46.1 Generalidades 83
46.2 Información acerca de este manual 83
46.3 Advertencias 83
46.4 Limitación de responsabilidad 84
46.5 Derechos de autor (copyright) 84
47 Seguridad 84
47.1 Uso previsto 84
47.2 Instrucciones generales de seguridad 85

47.3 Fuentes de peligro 87
47.3.1 Peligro de quemaduras 87
47.3.2 Peligro de lesiones físicas 87
47.3.3 Peligro de electrocución 87
48 Puesta en marcha 88
48.1 Instrucciones de seguridad 88
48.2 Ámbito de suministro e inspección de transporte 88
48.3 Desembalaje 88
48.4 Eliminación del embalaje 89
48.5 Requisitos que debe reunir el lugar de montaje 89
48.6 Conexión eléctrica 89
48.7 Precaución con el aparato 90
48.8 Placa de especificaciones 90
49 Operación y funcionamiento 90
49.1 Display 91
49.2 Antes del primer uso del aparato 91
49.3 Ajuste de la hora 91
49.4 Preparación de café 92
49.4.1 Preparativos 92
49.4.1 Selección de la intensidad 92
49.4.1 Arranque rápido 92
49.4.2 Modo TIMER 93
50 Limpieza y conservación 93
50.1 Instrucciones de seguridad. 93
50.2 Limpieza 94
50.3 Eliminación de cal 94
51 Resolución de fallos 94
51.1 Instrucciones de seguridad 94
51.2 Problemas, causas y remedios 95
52 Eliminación del aparato usado 95
53 Garantía 96
54 Datos técnicos 96

1 Bedienungsanleitung

1.1 Allgemeines

Lesen Sie die hier enthaltenen Informationen, damit Sie mit Ihrem Gerät schnell vertraut werden und seine Funktionen in vollem Umfang nutzen können. Ihre Coffee Taste&Style Thermo oder Coffee Taste&Style Duo Thermo dient Ihnen viele Jahre lang, wenn Sie sie sachgerecht behandeln und pflegen. Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Gebrauch.

1.2 Informationen zu dieser Anleitung

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil der Coffee Taste&Style Thermo und der Coffee Taste&Style Duo Thermo (nachfolgend als Gerät bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für die Inbetriebnahme, die Sicherheit, den bestimmungsgemäßen Gebrauch und die Pflege des Gerätes.

Die Bedienungsanleitung muss ständig am Gerät verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit der:

- Inbetriebnahme,
- Bedienung,
- Störungsbehebung und/oder
- Reinigung

des Gerätes beauftragt ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

1.3 Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

⚠GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation. Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, führt dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

⚠WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation. Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

⚠VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation. Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu leichten oder gemäßigten Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

HINWEIS

Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit der Maschine erleichtern.

1.4 Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Anleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Installation, Betrieb und Pflege entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund:

- Nichtbeachtung der Anleitung
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- Unsachgemäßer Reparaturen
- Technischer Veränderungen, Modifikationen des Gerätes
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile

Modifikationen des Gerätes werden nicht empfohlen und sind nicht durch die Garantie gedeckt. Übersetzungen werden nach bestem Wissen durchgeführt. Wir übernehmen keine Haftung für Übersetzungsfehler, auch dann nicht, wenn die Übersetzung von uns oder in unserem Auftrag erfolgte. Verbindlich bleibt allein der ursprüngliche deutsche Text.

1.5 Urheberschutz

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte, auch die der fotomechanischen Wiedergabe, der Vervielfältigung und der Verbreitung mittels besonderer Verfahren (zum Beispiel Datenverarbeitung, Datenträger und Datennetze), auch teilweise, behält sich die Braukmann GmbH vor.

Inhaltliche und technische Änderungen vorbehalten.

2 Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann jedoch zu Personen- und Sachschäden führen.

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt in geschlossenen Räumen zum

- Kochen/Brühen von Kaffee bestimmt. Dieses Gerät ist dazu bestimmt im Haushalt und haushaltsähnlichen Aufstellungsumgebungen verwendet zu werden wie beispielsweise:
- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros, und anderen gewerblichen Bereichen;
- in landwirtschaftlichen Anwesen;

- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- in Frühstückspensionen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

⚠WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

► Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.

► Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

HINWEIS

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden allgemeinen Sicherheitshinweise:

► Vor dem Einsatz des Gerätes sind diese Gebrauchsanweisungen sorgfältig zu lesen.

► Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauch des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

► Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.

► Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

► Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.

► Das Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

HINWEIS

- ▸ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
- ▸ Bei Beschädigung der Anschlussleitung oder des Steckers, müssen diese durch den Hersteller oder dessen Servicebeauftragten ersetzt werden, um Gefahren vorzubeugen.
- ▸ Das Gerät während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt lassen.
- ▸ Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es leer ist. Das Gerät kann beschädigt werden.
- ▸ Befüllen Sie den Wassertank nie über die oberste Markierung hinaus.
- ▸ Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zum Kaffeekochen. Geben Sie keine anderen Flüssigkeiten oder Lebensmittel als Wasser in das Gerät.
- ▸ Lassen sie das Netzkabel nicht in Reichweite von Kindern herunterhängen.
- ▸ Das Netzkabel darf nicht in Kontakt mit oder in die Nähe der heißen Teile des Gerätes, einer Wärmequelle oder scharfen Kanten gebracht werden.
- ▸ Ziehen Sie den Stecker nicht durch Ziehen am Netzkabel aus der Steckdose.
- ▸ Stellen Sie die Isolierkanne nicht auf eine offene Flamme oder eine elektrische Herdplatte.
- ▸ Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie nur zu Ihrem Gerät passendes Originalzubehör- und Ersatzteile des Herstellers verwenden.
- ▸ Füllen Sie nie Wasser in das Gerät nach, wenn dieses noch heiß ist.
- ▸ Der Deckel des Gerätes muss bei Betrieb immer geschlossen sein.

HINWEIS

- ▸ Benutzen Sie die Isolierkanne niemals ohne Deckel.
- ▸ Eine Reparatur des Gerätes darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- ▸ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.

2.3 Gefahrenquellen

2.3.1 Verbrennungsgefahr

⚠WARNUNG

Das in diesem Gerät erhitzte Wasser, die verwendete Isolierkanne sowie die Warmhalteplatte des Gerätes können sehr heiß werden.

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um sich oder andere nicht zu Verbrennen oder zu Verbrühen:

- ▸ Beim Kaffeekochen werden der Wassertank, die Platte, die Isolierkanne und der Filterhalter mit Filter heiß!
- ▸ Es kann heißer Wasserdampf austreten.
- ▸ Das Gerät kann auch nach Gebrauch durch Restwärme noch heiß sein.
- ▸ Prüfen Sie immer die Temperatur des Kaffees, bevor Sie ihn trinken.
- ▸ Während der Kaffee gekocht wird, halten Sie bitte den Deckel unbedingt geschlossen.

2.3.2 Verletzungsgefahr

⚠WARNUNG

Es kann Verletzungsgefahr entstehen.

- ▸ Verwenden Sie die Isolierkanne nicht, wenn diese beschädigt ist.

2.3.3 Gefahr durch elektrischen Strom

⚠GEFAHR **Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- ▸ Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn die Anschlussleitung oder der Stecker beschädigt sind, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen oder beschädigt worden ist. Bei Beschädigung der Anschlussleitung oder des Steckers, müssen diese durch den Hersteller oder dessen Servicebeauftragten ersetzt werden, um Gefahren vorzubeugen.
- ▸ Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr. Darüber hinaus können Funktionsstörungen am Gerät auftreten.
- ▸ Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- ▸ Vermeiden Sie, dass Wasser auf den Stecker spritzt.

3 Inbetriebnahme

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme des Gerätes. Beachten Sie die Hinweise, um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

3.1 Sicherheitshinweise

⚠WARNUNG

► Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

3.2 Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

1845	• Coffee Taste&Style Thermo, 2x Isolierkanne, Filterhalter mit Permanent-Filter, Kaffeelöffel	Bedienungsanleitung
1847	• Coffee Taste&Style Thermo, Isolierkanne, Filterhalter mit Permanent-Filter, Kaffeelöffel	

HINWEIS

► Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.

► Melden Sie eine unvollständige Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport sofort dem Spediteur, der Versicherung und dem Lieferanten.

3.3 Auspacken

Zum Auspacken des Gerätes gehen Sie wie folgt vor:

- Entnehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das Verpackungsmaterial.

3.4 Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar.

Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien an den Sammelstellen für das Verwertungssystem »Grüner Punkt«.

HINWEIS

► Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall wieder ordnungsgemäß verpacken zu können.

3.5 Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Das Gerät sollte auf einer ebenen, stabilen und hitzebeständigen Fläche aufgestellt und vor Spritzwasser und allen möglichen Hitzequellen geschützt werden.
- Wählen Sie den Aufstellort so, dass Kinder nicht an heiße Oberflächen des Gerätes gelangen können.
- Gerät nicht unter empfindlichen Möbeln betreiben, der austretende Wasserdampf könnte diese beschädigen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material auf.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass das Stromkabel notfalls leicht abgezogen werden kann.
- Der Einbau und die Montage dieses Gerätes an nichtstationären Aufstellungsorten (z. B. Schiffen) dürfen nur von Fachbetrieben/Fachleuten durchgeführt werden, wenn sie die Voraussetzungen für den sicherheitsgerechten Gebrauch dieses Gerätes sicherstellen.

3.6 Elektrischer Anschluss

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes sind beim elektrischen Anschluss folgende Hinweise zu beachten:

- Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
  Im Zweifelsfall fragen Sie Ihre Elektro-Fachkraft.
- Der Anschluss des Gerätes an das Elektronetz darf maximal über ein 3 Meter langes, abgewickeltes Verlängerungskabel mit einem Querschnitt von 1,5 mm² erfolgen. Die Verwendung von Mehrfachsteckern oder Steckdosenleisten ist wegen der damit verbundenen Brandgefahr verboten.
- Vergewissern Sie sich, dass das Stromkabel unbeschädigt ist und nicht unter dem Gerät oder über heiße oder scharfkantige Flächen verlegt wird.
- Die Steckdose muss über einen 16A-Sicherungsschutzschalter abgesichert sein.
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn es an ein vorschriftsmäßig installiertes Schutzleitersystem angeschlossen wird. Lassen Sie im Zweifelsfall die Hausinstallation durch eine Elektro-Fachkraft überprüfen.
  Der Hersteller kann nicht verantwortlich gemacht werden für Schäden, die durch einen fehlenden oder unterbrochenen Schutzleiter verursacht werden.

3.7 Warnhinweise

⚠VORSICHT

Gefahr durch heiße Oberflächen.

► Heiße Oberflächen des Gerätes nicht berühren. Verbrennungsgefahr!

⚠VORSICHT

► Stellen oder legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

3.8 Typenschild

Das Typenschild mit den Anschluss- und Leistungsdaten befindet sich an der Unterseite des Gerätes.

4 Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung des Gerätes. Beachten Sie die Hinweise um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

⚠WARNUNG

► Das Gerät während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt lassen, um bei Gefahren schnell eingreifen zu können.

► Das Gerät nur mit eingesetzten Filterhalter betreiben.

4.1 Display

H: Einstellung der Stunden

Min: Einstellung der Minuten

On/Off: Starten/Beenden des Brühvorgangs, Umschalten auf TIMER-Betrieb

1 x **On/Off Taste** drücken: Gerät wird eingeschaltet und startet sofort den Brühvorgang, die rote LED leuchtet.

2 x **On/Off Taste** drücken: Das Gerät wechselt in den TIMER-Betrieb, die weiße LED leuchtet und das Gerät beginnt zur programmierten Zeit den Brühvorgang.

3 x **On / Off Taste** drücken: Vorgang wird gestoppt, rote und weiße LED sind erloschen.

Prog: Einstellung der Uhrzeit und des TIMERs

1 x **Prog Taste** drücken: Stellen Sie die Uhrzeit mit **H** und **Min** ein

2 x **Prog Taste** drücken: Stellen Sie den TIMER mit **H** und **Min** ein.

Mode: Einstellung der Aromastärke (mild, mittel, stark).

4.2 Vor dem ersten Gebrauch des Gerätes

Nehmen Sie das Gerät nur mit 1,2 Liter Wasser (ohne Papierfilter und ohne Kaffee) in Betrieb, wie unter **„Schnellstart“** beschrieben. Reinigen Sie danach das Gerät.

4.3 Uhrzeit einstellen

Stecken Sie den Netzstecker ein. Drücken Sie die **Prog-Taste** und CLOCK leuchtet auf.

Stellen Sie mit der **H-Taste** die Stunden und mit der **Min-Taste** die Minuten ein.

Die Einstellungen werden automatisch gespeichert.

4.4 Kaffeekochen

⚠WARNUNG

► Warnsymbol: heißer Dampf.

► Achtung beim Gerät kann heißer Dampf austreten. Vorsicht Verbrennungsgefahr!

4.4.1 Vorbereitungen

Füllen Sie die gewünschte Wassermenge in den Wassertank ein.

Prüfen Sie, dass der Filterhalter eingesetzt ist. Setzen Sie den Permanent-Filter in den Filterhalter ein oder falten Sie die untere Falz eines Papierfilter (Größe 1x4) und setzen Sie diesen in den Filterhalter ein. Füllen Sie die gewünschte Menge Kaffeepulver in den Filter.

HINWEIS

► Nicht zu viel Kaffeepulver einfüllen, sonst könnte Kaffeesatz überlaufen.

Schließen Sie den Deckel des Gerätes. Stellen Sie die Isolierkanne auf die Warmhalteplatte unter den Tropfschutz. Stecken Sie den Netzstecker ein.

4.4.2 Auswahl der Aromastärke

Über die **Mode-Taste** können Sie die gewünschte Aromastärke des Kaffees einstellen (☕ mild, ☕☕ mittel, ☕☕☕ stark). Die Aromastärke hängt davon ab, wie lange das Kaffeepulver vor dem Brühvorgang quillt. Die gewählte Aromastärke wird gespeichert.

4.4.3 Schnellstart

HINWEIS

► Spülen Sie die Isolierkanne vor der Benutzung mit warmen Wasser aus.

Schließen Sie die „Vorbereitungen“ ab. Drücken Sie die **On/Off-Taste**, die rote LED leuchtet auf und das Gerät startet den Brühvorgang mit der zuvor eingestellten Aromastärke. Nach dem Brühende schaltet sich das Gerät aus, dann erlischt die rote LED.

HINWEIS

► Das Gerät ist gestoppt, wenn weder die rote noch die weiße LED leuchten.

► Die Menge des fertigen Kaffees kann von der eingefüllten Wassermenge abweichen, da Kaffeepulver je nach Menge und Mahlgrad unterschiedlich viel Wasser aufnimmt.

► Das Gerät ist mit einem Tropfstoppsystem ausgerüstet. Dieses erlaubt Ihnen, Kaffee zu entnehmen, noch bevor das ganze Wasser durchgeflossen ist. Stellen Sie die Isolierkanne schnell zurück, um einen Überlaufen zu vermeiden.

► Kein heißes Wasser in den Wassertank füllen.

► Befüllen Sie den Wassertank nie über die oberste Markierung hinaus.

► Warten Sie einige Minuten bevor Sie erneut Kaffee kochen.

⚠WARNUNG

► Die Platte erwärmt sich während des Brühvorgangs. Verbrennungsgefahr.
► Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie den letzten Kaffee aus der Kanne entnommen haben.

4.4.4 TIMER-Betrieb

Schließen Sie die „Vorbereitungen“ ab.

Drücken Sie zwei mal die **Prog Taste** bis TIMER aufleuchtet.

Stellen Sie mit der **H-Taste** die Stunden und mit der **Min-Taste** die Minuten für die gewünschte Startzeit des Brühvorgangs ein.

Drücken Sie dann zwei mal die **On/Off-Taste**. Die weiße LED leuchtet und der TIMER-Betrieb ist aktiviert. Das Gerät startet automatisch den Brühvorgang, wenn die eingestellte Zeit für den TIMER erreicht ist. Dann erlischt die weiße LED und die rote LED leuchtet auf.

HINWEIS

► Sie können den TIMER-Betrieb beenden, indem Sie erneut die **On/Off-Taste** drücken. Das Gerät ist gestoppt, wenn weder die rote noch die weiße LED leuchten.

5 Reinigung und Pflege

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Reinigung und Pflege des Gerätes. Beachten Sie die Hinweise um Beschädigungen durch falsche Reinigung des Gerätes zu vermeiden und den störungsfreien Betrieb sicherzustellen.

5.1 Sicherheitshinweise

⚠VORSICHT

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, bevor Sie mit der Reinigung des Gerätes beginnen:

► Das Gerät muss regelmäßig gereinigt und Kalkrückstände müssen entfernt werden.
► Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen aus und ziehen Sie den Stecker aus der Wandsteckdose.
► Der Wassertank, der Filterhalter mit Filter und die Isolierkanne sind nach dem Gebrauch heiß! Es besteht Verbrennungsgefahr. Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
► Benutzen Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel und keine Lösungsmittel.
► Kratzen Sie hartnäckige Verschmutzungen nicht mit harten Gegenständen ab.

5.2 Reinigung

Entfernen Sie den Kaffeesatz aus dem Permanent-Filter bzw. werfen Sie den Papierfilter mit Kaffeesatz weg. Spülen Sie den Permanent-Filter und Filterhalter gründlich unter fließendem Wasser ab. Spülen Sie die Isolierkanne aus.

Das Gerät kann mit einem angefeuchten Tuch abgewischt werden.

Trocken Sie alle Teile gründlich ab.

⚠WARNUNG

► Reinigen Sie das Gerät nie, wenn es heiß ist.

► Das Gerät niemals ins Wasser tauchen oder unter fließendes Wasser stellen.

► Achten Sie darauf das Gerät vor dem Reinigen vom Netz zu trennen. Zum Schutz vor Stromschlägen das Gerät, Kabel oder Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

5.3 Entkalkung

Je nach Härtegrad des Wassers, sollten Sie das Gerät jeden Monat einmal entkalken.

HINWEIS

► Bei Bedarf auch den Permanent-Filter entkalken.

Füllen Sie den Wassertank zu ein Viertel mit weißem Essig und zu drei Viertel mit Wasser.

Stecken Sie den Netzstecker ein und drücken Sie die **On/Off-Taste.** Lassen Sie die komplette Mischung durchlaufen und schütten Sie diese anschließend weg. Wiederholen Sie den Vorgang, bis keine Kalkrückstände mehr zu sehen sind.

Lassen Sie danach 1-2 mal 1,2 Liter Wasser aufbrühen und wiederholen Sie den Vorgang gegebenenfalls, bis Sie keinen Essigeruch mehr bemerken.

Schütten Sie das Wasser weg.

HINWEIS

► Regelmäßiges Entkalken Ihres Gerätes reduziert den Stromverbrauch und verlängert die Lebensdauer des Gerätes.

► Geräte, die aufgrund mangelnder Entkalkung nicht richtig funktionieren, sind von der Garantie ausgenommen.

6 Störungsbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Beachten Sie die Hinweise um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

⚠VORSICHT

► Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind.

► Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

6.1 Störungsursachen und –behebung

Problem	**Mögliche Ursache**	**Mögliche Lösung**
Der Kaffee brüht zu langsam (mehr als 15 Minuten) oder ist nicht heiß genug.	Gerät ist verkalkt	Entkalken Sie das Gerät regelmäßig, siehe Kapitel Entkalkung.

Kaffeesatz in der Kaffeekanne.	Gerät muss gereinigt werden. Papierfilter ist zu klein. Zu viel Kaffeepulver verwendet.	Reinigen Sie das Gerät (insbesondere das Tropfschutz-Ventil). Benutzen Sie den Permanent-Filter oder einen Papierfilter der Größe 1x4. Nehmen Sie weniger Kaffeepulver.
Im Filter hat sich Kaffee gestaut und Kaffeesatz ist übergeflossen.	Die Kanne war während des Kochvorgangs zu lange nicht auf der Warmhalteplatte platziert, so dass der Filter sich nicht entleeren konnte. Zu viel Kaffeepulver verwendet.	Ziehen Sie den Netzstecker. Stellen Sie die Kanne auf die Warmhalteplatte, so dass sich der Filter entleert. Reinigen Sie das Gerät. Nehmen Sie weniger Kaffeepulver.
Der Tropfschutz funktioniert nicht.	Das Tropfschutzventil enthält Kaffeereste.	Reinigen Sie das Ventil (unten im Filterhalter) und drücken Sie den Tropfschutz einige Male vorsichtig.
Wasser tritt am Boden des Gerätes aus.	Gerät ist defekt.	Ziehen Sie den Netzstecker. Gerät nicht mehr benutzen. Wenden Sie sich an den Kundenservice.

HINWEIS

► Wenn Sie mit den oben genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

7 Entsorgung des Altgerätes

Elektrische und elektronische Altgeräte enthalten vielfach noch wertvolle Materialien. Sie enthalten aber auch schädliche Stoffe, die für ihre Funktion und Sicherheit notwendig waren.

Im Restmüll oder bei falscher Behandlung können diese der menschlichen Gesundheit und der Umwelt schaden.

Geben Sie Ihr Altgerät deshalb auf keinen Fall in den Restmüll.

HINWEIS

► Nutzen Sie die von Ihrem Wohnort eingerichtete Sammelstelle zur Rückgabe und Verwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte. Informieren Sie sich gegebenenfalls bei Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder bei Ihrem Händler.

► Sorgen Sie dafür, dass Ihr Altgerät bis zum Abtransport kindersicher aufbewahrt wird.

8 Garantie

Für dieses Produkt übernehmen wir beginnend vom Verkaufsdatum 24 Monate Garantie für Mängel, die auf Fertigungs- oder Werkstofffehler zurückzuführen sind. Unsere Garantie gilt für Deutschland, Österreich und die Niederlande. Für alle anderen Länder kontaktieren Sie uns bitte. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche nach §437 ff. BGB bleiben hiervon unberührt. Die Inanspruchnahme Ihrer gesetzlichen Mängelrechte ist für Sie unentgeltlich. In der Garantie nicht enthalten sind Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Einsatz entstanden sind, sowie Mängel, welche die Funktion oder den Wert des Gerätes nur geringfügig beeinflussen. Weitergehend sind Verschleißteile, Transportschäden, soweit wir dies nicht zu verantworten haben, sowie Schäden, die durch nicht von uns durchgeführte Reparaturen entstanden sind, vom Garantieanspruch ausgeschlossen. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im privaten Bereich (Haushaltseinsatz) konstruiert und leistungsmäßig ausgelegt. Eine etwaige Nutzung im gewerblichen Einsatz fällt nur soweit unter die Garantie, wie es sich im Umfang mit der Beanspruchung einer privaten Nutzung vergleichen lässt. Es ist nicht für den weitergehenden, gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei berechtigten Reklamationen werden wir das mangelhafte Gerät nach unserer Wahl reparieren oder gegen ein mängelfreies Gerät austauschen. Offene Mängel sind innerhalb von 14 Tagen nach Lieferung anzuzeigen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

Zur Geltendmachung eines Garantieanspruches setzen Sie sich bitte vor einer Rücksendung des Gerätes (immer mit Kaufbeleg!) mit uns in Verbindung. Unsere Kontaktdaten („Garantiegeber“) finden Sie am Beginn dieser Bedienungsanleitung.

9 Technische Daten

Gerät	Elektrische Kaffeemaschine
Name	Coffee Taste&Style Thermo Coffee Taste&Style Duo Thermo
Artikel-Nr.	1845, 1847
Anschlussdaten	220-240V,50/60Hz
Leistung	800W
Maße	17 x 33 x 27 cm
Kapazität	1,2 L
Nettogewicht	2,34 kg

Original
Operating Manual
Electric coffee machine
Coffee Taste&Style Thermo
Coffee Taste&Style Duo Thermo

Item No. 1845, 1847

10 Operating Manual

10.1 General

Please read the information contained herein so that you can become familiar with your device quickly and take advantage of the full scope of its functions.

Your Coffee Taste&Style Thermo will serve you for many years if you handle it and care for it properly.

We wish you a lot of pleasure in using it!

10.2 Information on this manual

These Operating Instructions are a component of the Coffee Taste&Style Thermo (referred to hereafter as the device) and provide you with important information for the initial commissioning, safety, intended use and care of the device. The Operating Instructions must be available at all times at the device. This Operating Manual must be read and applied by every person who is instructed to work with the device:

- Commissioning
- Operation
- Troubleshooting and/or
- Cleaning

Keep the Operating Manual in a safe place and pass it on to the subsequent owner along with the device.

10.3 Warning notices

The following warning notices are used in the Operating Manual concerned here.

⚠GEFAHR DANGER

A warning notice of this level of danger indicates a potentially dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided, this can lead to death or serious injuries.

► Observe the instructions in this warning notice in order to avoid the danger of death or serious personal injuries.

⚠WARNUNG WARNING

A warning notice of this level of danger indicates a possible dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided, this can lead to serious injuries.

► Observe the instructions in this warning notice in order to avoid the personal injuries.

⚠VORSICHT ATTENTION

A warning notice of this level of danger indicates a possible dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided, this can lead to slight or moderate injuries.

► Observe the instructions in this warning notice in order to avoid the personal injuries.

HINWEIS PLEASE NOTE

A notice of this kind indicates additional information, which will simplify the handling of the machine.

10.4 Limitation of liability

All the technical information, data and notices with regard to the installation, operation and care are completely up-to-date at the time of printing and are compiled to the best of our knowledge and belief, taking our past experience and findings into consideration.
No claims can be derived from the information provided, the illustrations or descriptions in this manual. The manufacturer does not assume any liability for damages arising as a result of the following:

- Non-observance of the manual
- Uses for non-intended purposes
- Improper repairs
- Technical alterations, modifications of the device
- Use of unauthorized spare parts

Modifications of the device are not recommended and are not covered by the guarantee.

All translations are carried out to the best of our knowledge. We do not assume any liability for translation errors, not even if the translation was carried out by us or on our instructions. The original German text remains solely binding.

10.5 Copyright protection

This document is copyright protected.

Braukmann GmbH reserves all the rights, including those for photomechanical reproduction, duplication and distribution using special processes (e.g. data processing, data carriers, data networks), even partially.

Subject to content and technical changes.

11Safety

This chapter provides you with important safety notices when handling the device.
The device corresponds with the required safety regulations. Improper use can result in personal or property damages.

11.1 Intended use

This device is only intended for use in households in enclosed spaces for

cooking/brewing of coffee. This device is intended for use in the household and for similar applications such as:

• in kitchens for employees in shops, offices, and other commercial areas; • in B&Bs,

• in agricultural estates;

- by customers in hotels, motels and other residential establishments.

Uses for a different purpose or for a purpose which exceeds this description are considered incompatible with the intended or designated use.

⚠WARNUNG Warning

Danger due to unintended use! Dangers can emanate from the device if it is used for an unintended use and/or a different kind of use.

► Use the device exclusively for its intended use.

► Observe the procedural methods described in this Operating Manual.

Claims of all kinds due to damages resulting from unintended uses are excluded.

The User bears the sole risk.

The User bears the sole risk.

11.2 General Safety information

HINWEIS Please note

Please observe the following general safety notices with regard to the safe handling of the device.

- ► Read all these instructions before using the device.
- ► This device may be used by children aged 8 and above, if they are supervised or have been instructed at to the safe use of the device and have understood the resulting hazards.
- ► Children are not allowed to play with the device. The device and its connecting cable must be kept away from children who are less than 8 years old.
- ► The device may be used by individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and / or knowledge of their use if they are supervised or have been instructed at to the safe use of the device and have understood the resulting hazards.
- ► Cleaning and maintenance by the user must not be performed by children unless they are at least 8 years old and are supervised.
- ► Examine the device for any visible external damages prior to using it. Never put a damaged device into operation.
- ► If the power cable or plug are damaged, then they must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
- ► Do not leave the device unsupervised when it is in operation.

HINWEIS Please note

- ▶ Do not operate the device if it is empty. This could damage the device.
- ▶ Never fill the water tank beyond top mark.
- ▶ Use the device exclusively for cooking coffee. Do not fill any other liquids (as water) or foods in the device.
- ▶ Do not leave the power cord hanging within children's reach.
- ▶ The power cord must never be near or in contact with the hot parts of the machine, near a source of heat or over a sharp edge.
- ▶ For your own safety, only use manufacturer accessories and spare parts suited to your machine.
- ▶ Do not disconnect the plug from the socket by pulling on the cord.
- ▶ Do not use the coffeepot on an open flame or on electric cooker plates.
- ▶ Do not add water in the device if it is still hot.
- ▶ Always keep the lid closed when the coffee maker is operating.
- ▶ Never use the coffeepot without the lid.
- ▶ Only customer service departments authorized by the manufacturer may carry out repairs on the device, as otherwise the guarantee entitlements will be null and void in the event of any subsequent damages. Improperly performed repairs can cause considerable dangers for the user.
- ▶ Defective components must always be replaced with original replacement parts. Only such parts will guarantee that the safety requirements are fulfilled.

11.3 Sources of danger

11.3.1 Danger of burns

⚠WARNUNG Warning

The water, heated in this coffee maker, the water tank as well as the warming plate, become very hot.

Please observe the following safety notices in order not to burn or scald yourself or others.

- ► During brewing of coffee the water tank, plate, coffeepot and filterholder with filter will become hot!
- ► Hot steam can escape.
- ► The device may still be hot after use due to residual heat.
- ► Please always test the temperature of the coffee, before drinking.
- ► The lid must always remain closed during brewing of coffee.

11.3.2 Risk of injury

⚠WARNUNG Warning

There may be a risk of injury.

- ► Do not use the insulated jug if it is damaged.

11.3.3 Dangers due to electrical power

⚠GEFAHR DANGER

Mortal danger due to electrical power!

Mortal danger exists when coming into contact with live wires or subassemblies! Observe the following safety notices to avoid dangers due to electrical power:

- ► Do not operate this device if it has a damaged cable or plug, if it is not working properly or if it has been damaged or dropped. If the power cable or plug are damaged, then they must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.

⚠GEFAHR DANGER

- ► Do not open the housing on the device under any circumstances. There is a danger of an electrical shock if live connections are touched and the electrical or mechanical structure is altered. In addition, functional faults on the device can also occur.
- ► Do not put the machine, power cord or plug in water or any other liquid.
- ► Be careful and avoid water spillage on the plug.

12Commissioning

This chapter provides you with important safety notices during the initial commissioning of the device. Observe the following notices to avoid dangers and damages:

12.1 Safety information

⚠WARNUNG Warning

► Packaging materials may not be used for playing. There is a danger of suffocation.

12.2 Delivery scope and transport inspection

As a rule, the device is delivered with the following components:

1845	• Coffee Taste&Style Thermo, 2x vacuum jug, filter holder with permanent filter, coffee spoon	Instruction manual
1847	• Coffee Taste&Style Thermo, vacuum jug, filter holder with permanent filter, coffee spoon	

HINWEIS Please note

- ► Examine the shipment for its completeness and for any visible damages.
- ► Immediately notify the carrier, the insurance and the supplier about any incomplete shipment or damages as a result of inadequate packaging or due to transportation.

12.3 Unpacking

To unpack the device, proceed as follows:

- Remove the device out of the carton and remove the packaging material.

12.4 Disposal of the packaging

The packaging protects the device against damages during transit. The packaging materials are selected in accordance with environmentally compatible and recycling-related points of view and can therefore be recycled.

Returning the packaging back to the material loop saves raw materials and reduces the quantities of accumulated waste. Take any packaging materials that are no longer required to “Green Dot” recycling collection points for disposal.

HINWEIS Please note

► If possible, keep the original packaging for the device for the duration of the guarantee period of the device, in order that the device can be re-packaged properly in the event of a guarantee claim.

12.5 Setup location requirements:

In order to ensure the safe and trouble-free operation of the device, the setup location must fulfil the following prerequisites:

- Only use this coffee maker on a flat, stable, heat-resistant surface away from water splashes and any heat sources.
- Choose the setup location in such a way that children cannot reach any hot surfaces on the device.
- Do not operate the device under delicate furniture as the escaping steam could damage them.
- Do not set up the device in a hot, wet or extremely damp environment or near flammable material.
- The electrical socket must be easily accessible so that the power lead can be disconnected easily, in the case of an emergency.
- The installation and assembly of this device in non-stationary setup locations (e.g. on ships) must be carried out by specialist companies / electricians, provided they guarantee the prerequisites for the safe use of this device.

12.6 Electrical connection

In order to ensure the safe and trouble-free operation of the device, the following instructions must be observed for the electrical connection:

- Before connecting the device, compare the connection data (voltage and frequency) on the rating plate with those of your electrical network. This data must agree in order that no damages occur in the device. If in doubt, ask your qualified electrician.
- The connection between the device and the electrical network may employ a 3 meter long (max.) extension cable with a cross-section of 1.5 mm². The use of multiple plugs or gangs is prohibited because of the danger of fire that is involved with this.
- Make sure that the power cable is undamaged and has not been installed under the device or over hot or sharp surfaces.
- The electrical outlet must be protected by a 16A safety cut-out switch.

- The electrical safety of the device is only guaranteed if the device is connected to a properly installed protective conductor system. If in doubt, have the house installation checked over by a qualified electrician. The manufacturer cannot be made responsible for damages that are caused by a missing or damaged protective conductor.

12.7 Warning notices

⚠VORSICHT Attention

Danger due to hot surface!

► Do not touch the hot surfaces of the device. Danger of burns!

► Do not set or lay any items on the device.

12.8 Rating plate

The rating plate with the connection and performance data can be founded on the bottom of the unit.

13 Operation and Handing

This chapter provides you with important notices with regard to operating the device. Observe the following notices to avoid dangers and damages:

⚠WARNUNG Warning

► Do not leave the device unsupervised when it is in operation, so that you can intervene quickly in the event of dangers.

► Operate the device only with placed filterholder.

13.1 Display

H: Setting the hours

Min: Setting the minutes

On/Off: Start/Stop of brewing process, switching to TIMER mode

Press **On/Off button** once: The device will be switched on and the brewing process is started. The red LED lights up

Press **On/Off button** twice: The device switches to TIMER mode, the white Led lights up and the device will start brewing process once programed time is reached.

Press **On/Off button three** times: Process will be stopped, red and white LED turn off.

Prog: Setting the clock and TIMER

Press **Prog button** once: Set the clock with **H** and **Min**

Press **Prog button** twice: Set the Timer with **H** and **Min**

Mode: Setting of the strength of the flavour of the brewed coffee (mild, medium strong).

13.2 Before using your device for the first time

Operate the device with only 1,2 L itres of water (without paper filter and without coffee ground), as described in “quick start”. Clean the device afterwards.

13.3 Setting the clock

Plug in the device. Press **Prog button** and CLOCK lights up.

Use the **H button** to set the hours and the **Min button** to set the minutes.

The setting is validated automatically.

13.4 Making Coffee

⚠WARNUNG Warning

► Warning symbol: hot steam.

► Caution hot steam can escape at device. Risk of burns.

13.4.1 Preparations

Fill desired quantity of water into the watertank.

Check that filterholder is placed.

Insert the permanent filter into the filterholder or fold the bottom of a paper filter with 1x4 size and insert it into the filter holder. Fill desired amount of ground coffee into the filter.

HINWEIS Please note

► Do not fill to much ground coffee into the filter,otherwise the coffee grounds could overflow.

Close the lid of the device. Place the insulated jug on the warming plate below the drip stop.

Plug in the mains plug.

13.4.2 Selection of strength of flavour

With **Mode button** you can select desired strength of flavour of the brewed coffee (mild, medium, strong). The flavour depends on the swelling time of the coffee ground. The selected strength of flavour will be saved.

13.4.3 Quick start

HINWEIS Please note

► Rinse the insulated jug with warm water before use.

Finish the „preparations“.

Press **On/Off button**, the red LED lights up and the device starts the brewing process with already selected strength of flavour.

At the end of the brewing process, the device switches itself off, then the red LED goes out.

HINWEIS Please note

- ► The device is stopped when neither the red nor the white LED light up.
- ► The amount of brewed coffee may differ from the amount of water as coffee ground absorbs different amount of water depending on the amount and degree of grinding of the coffee ground
- ► The device is equipped with a drip stop system which enables you to serve coffee before all the water has dripped through. Quickly put the insulated jug back in place to avoid any overflowing.
- ► Do not fill hot water into the watertank.
- ► Never fill the water tank beyond top mark.
- ► Wait a few minutes before making another pot of coffee.

⚠WARNUNG Warning

- ► The warming heatsup during brewing process. Danger of burns.
- ► Switch the device off when you have removed the last coffee from the coffee pot.

13.5 TIMER mode

Finish the „preparations“. Press **Prog button** twice until TMER lights up.

Use the **H button** to set the hours and the **Min button** to set the minutes for desired start time of brewing process.

After this press **On/Off button** twice until white LED lights up, then the TIMER mode is activated. The device will start brewing process automatically when the programmed time for the TIMER is reached. Then the white LED turns off and the red LED lights up.

HINWEIS Please note

- ► You can cancel the TIMER mode by pressing **On/Off buton**. The device is stopped when neither the red nor the white LED light up.

13.6 Cleaning and Maintenance

This chapter provides you with important notices with regard to cleaning and maintaining the device. Please observe the notices to prevent damages due to cleaning the device incorrectly and to ensure trouble-free operation.

13.7 Safety information

⚠VORSICHT Attention

Please observe the following safety notices, before you commence with cleaning the device:

- ► The device must be cleaned at regular intervals and limescale should be removed.

⚠VORSICHT Attention

► Switch the device off prior to cleaning it and unplug the plug from the wall power outlet.

► The water tank, insulated jug and filter holder with filter are hot after their use. There is a danger of burns! Wait until the device has cooled down.

► Do not use any aggressive or abrasive cleaning agents or solvents.

► Do not scrape off stubborn dirt with hard items.

13.8 Cleaning

Remove the coffee grounds from permanent filter or discard the paper filter with coffee grounds. Thoroughly rinse the permanent filter and filter holder under running water. Rinse the coffee pot. The device can be wiped with a damp cloth.

Dry all parts thoroughly.

⚠WARNUNG Warning

► Do not clean the device when it is hot.

► Never put the device in water or under running water.

► Be sure to unplug the device before cleaning. To protect against electrical shock do not immerse cord, plug or device in water or liquid.

13.9 Descaling

Depending on the hardness of water you should descale the device once every month.

HINWEIS Please note

► If needed descale also the permant filter.

Fill the water tank with one quarter of white vinegar and three quarters of water.

Plug in the mainsplug and press **On/Off button**. Brew the mixture completey and then pour it away. Repeat the process until no limesale is left.

Then brew 1-2 times 1,2 Liters of water and repeat the process if necessary until there is no noticeable odor of vinegar. Pour away the water.

HINWEIS Please note

► Regularly decalcifying of your device will reduce the electricity used and prolong the life of the device.

► The guarantee excludes devices which have stopped working or do not work properly due to lack of descaling.

14 Troubleshooting

This chapter provides you with important notices with regard to operating the device. Observe the following notices to avoid dangers and damages:

⚠VORSICHT Attention

► Only qualified electricians, who have been trained by the manufacturer, may carry out any repairs on electrical equipment.

⚠VORSICHT

► Improperly performed repairs can cause considerable dangers for the user and damages to the device.

14.1 Causes and rectification of faults

Problem	Possible cause	Possible solution
Coffee brews too slowly (more than 15 minutes) or is not hot enough	Gerät ist verkalkt	Descale the device regularly, look at chapter descaling.
There is coffee grounds in the coffee pot	Device needs to be cleaned. The paper filter is too small. Too much coffee ground is used.	Clean the device (esepcially the drip-stop valve). Us the permanent filter or paper filter in size 1x4. Use lee coffee ground.
Coffee has accumulated in the filter and coffee grounds overflowed.	The insulated jug was not placed on the warming plate for too long time during the brewing process, so that the filter could not empty. Too much coffee ground is used.	Unplug the mains plug. Place the insulated jug on the warming plate so that the filter can empty. Clean the device. Use lee coffee ground.
The drip-stop does not work	Residues of coffee at drip-stop	Clean the valve (at the bottom of the filter holder) under running water and press carefully the drip stop several times.
Water leaks from the bottom of the device.	Device is defective.	Unplug the mains plug. Do not use the device anymore. Contact the customer service.

HINWEIS Please note

► If you are unable to solve the problem with the steps shown above, please contact Customer Service.

15Disposal of the Old Device

Old electric and electronic devices frequently still contain valuable materials. However, they also contain damaging substances, which were necessary for their functionality and safety. If these were put in the non-recyclable waste or were handled incorrectly, they could be detrimental to human health and the environment. Therefore, do not put your old device into the non-recyclable waste under any circumstances.

HINWEIS Please note

► Utilise the collection point, established in your town, to return and recycle old electric and electronic devices. If necessary, contact your town hall, local refuse collection service or your dealer for information.

► Ensure that your old device is stored safely away from children until it is taken away.

16 Guarantee

We provide a 24-month guarantee for defects caused by production or material faults, beginning on the date of purchase. Our guarantee is valid for Germany, Austria and the Netherlands. For all other countries, please contact us. Your legal guarantee claims as per Art. 437 ff. German Civil Code (BGB) will remain unaffected by this. You may exercise your statutory guarantee rights free of charge. The guarantee does not cover damage caused by improper handling or use of the product or defects which have only a minor impact on the product's functionality or value. In addition to this, the guarantee also excludes parts which are subject to wear and tear; transport damages insofar as we are not responsible for them and damages caused by repairs which were not carried out by us. This product has been constructed for non-commercial use (domestic use) and its performance is designed to meet the corresponding needs. The guarantee only covers commercial use insofar as it is comparable to domestic use. The product is not intended for any other type of commercial use. In the case of legitimate complaints we may either repair the defective product or replace it with a defect-free product at our discretion. Obvious defects must be notified to us within 14 days of the product's delivery. Any further claims are excluded. When making a guarantee claim please contact us before you return the product (always with the purchase receipt!). Our contact details ("Guarantor") are provided at the beginning of this instruction manual.

17 Technical Data

Device	Electric coffee machine
Name	Coffee Taste&Style Thermo Coffee Taste&Style Duo Thermo
Item No.:	1845, 1847
Mains data	220-240V,50/60Hz
Power consumption	800W
External measurements	17 x 33 x 27 cm
Capacity	1,2 L
Net weight	2,34 kg

Mode d’emploi
Original
Machine à café électrique
Coffee Taste&Style Thermo
Coffee Taste&Style Duo Thermo

N° d’article 1845, 1847

18 Mode d´emploi

18.1 Généralités

Veuillez lire les indications de ce manuel afin de vous familiariser rapidement avec l'appareil et afin de pouvoir utiliser l'ensemble de ses fonctions. Votre Coffee Taste&Style Thermo vous sera fidèle de nombreuses années si vous l'utilisez et l'entretenez conformément. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de son utilisation.

18.2 Informations relatives à ce manuel

Ce mode d'emploi appartient au Coffee Taste&Style Thermo (nommé par la suite l'appareil) et vous donne des indications importantes pour la mise en service, la sécurité, l'utilisation conforme et l'entretien de l'appareil.

Le mode d'emploi doit être en permanence disponible près de l'appareil. Il doit être lu et mis en application par toute personne effectuant :

- sa mise en service,
- son utilisation,
- sa réparation et/ou
- son entretien.

Veuillez conserver ce mode d'emploi, et le transmettre au propriétaire suivant de l'appareil.

18.3 Avertissements de danger

Dans le présent mode d'emploi vous pourrez trouver les avertissements suivants :

⚠GEFAHR Danger

Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque de situation dangereuse.

Si cette situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner la mort ou des blessures dangereuses.

► Il faut suivre les instructions données dans cet avertissement afin de prévenir tout danger de mort ou de blessures graves pour les personnes.

⚠WARNUNG Attention

Ce niveau de risque indique la présence possible d'une situation de danger.

Si cette situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures graves.

► Il faut suivre les instructions données dans cet avertissement afin de prévenir tout danger de blessures graves.

⚠VORSICHT Prudence

Ce niveau de risque indique la présence possible d'une situation de danger.

Si cette situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures légères ou superficielles.

► Il faut suivre les instructions données dans cet avertissement afin de prévenir les blessures de personnes.

HINWEIS Remarque

Cette indication est accompagnée d'informations complémentaires pour faciliter l'utilisation de l'appareil.

18.4 Limite de responsabilités

Tous les renseignements techniques, données et instructions d'installation, de fonctionnement et d'entretien contenus dans ce manuel sont parfaitement actuels au moment de la publication et tiennent compte de notre expérience réalisée jusqu'ici et de nos connaissances actuelles en toute bonne foi. Les indications, illustrations et descriptions contenues dans ce manuel ne peuvent donner lieu à aucun recours. Le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages causés par :

- le non respect du mode d'emploi
- l'utilisation non conforme
- des réparations non professionnelles
- des modifications techniques, modifications de l’appareil
- l'utilisation de pièces non autorisées

Les modifications de l’appareil ne sont pas recommandées et ne sont pas couvertes par la garantie. Les traductions ont été réalisées avec la meilleure fidélité possible. Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs de traduction, même si la traduction a été réalisée par nos soins ou sur notre demande. Seul le texte original en allemand fait force de loi.

18.5 Protection intellectuelle

Cette documentation est protégée par la loi sur la propriété intellectuelle.

Tous droits de reproduction aussi photomécaniques, de multiplication et de diffusion du texte, dans sa totalité ou en partie, au moyen de processus spéciaux (par exemple informatique, sur support électronique ou en réseau), sont réservés à la Sté. Braukmann GmbH. Modifications techniques et de contenu réservées.

19Sécurité

Ce chapitre vous indiquera des consignes de sécurité importantes pour l'utilisation de cet appareil. Cet appareil répond aux directives de sécurité prescrites. Une utilisation non conforme peut toutefois entraîner des dommages sur les personnes et matériels.

19.1 Utilisation conforme

Cet appareil est conçu uniquement pour une utilisation ménagère à l'intérieur de locaux, afin de préparer du café. Cet appareil est destiné à être utilisé dans un cadre domestique et dans des utilisations similaires, comme par exemple :

- dans les cuisines destinées aux collaborateurs dans les magasins, bureaux et autres établissements professionnels

- dans les exploitations agricoles ;
- par les clients des hôtels, motels et autres établissements d’hébergement ;
- dans les pensions proposant des petits déjeuners.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

⚠WARNUNG Attention

Danger en cas d'utilisation non conforme !

En cas d'usage non conforme et/ou non approprié l'appareil peut devenir une source de danger.

► Utiliser l'appareil uniquement de façon conforme.

► Respecter les procédures décrites dans ce mode d'emploi.

Tout recours en garantie est supprimé en cas de dommages causés par une utilisation non conforme. L'utilisateur est entièrement responsable des risques encourus.

19.2 Consignes de sécurités générales

HINWEIS Remarque

Pour une utilisation en toute sécurité de l'appareil veuillez observer les consignes générales de sécurités suivantes :

► Lire soigneusement les consignes d'utilisation avant de se servir de l'appareil.

► Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et plus s’ils sont surveillés ou s’ils ont été informés de la manière d’utiliser l’appareil en sécurité et ont compris les risques en résultant.

► Le nettoyage et l’entretien assuré par l’utilisateur ne doit pas être effectué par des enfants à moins qu’ils ne soient âgés de 8 ans ou plus et surveillés. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.

► L’appareil et son câble de branchement doivent être tenus à l’écart des enfants de moins de 8 ans.

► L'appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont amoindries ou manquant d’expérience et/ou de connaissance si elles sont surveillées ou ont été informées de la manière d’utiliser l’appareil en sécurité et ont compris les risques en résultant.

HINWEIS Remarque

- ▸ Avant son utilisation s'assurer qu'il ne comporte pas de défauts visuels. Ne jamais mettre en marche un appareil détérioré.
- ▸ Si le câble électrique ou la prise ont été endommagés, ceux-ci doivent être changés par le fabricant ou son service après-vente afin de prévenir tout danger.
- ▸ Pendant son fonctionnement ne pas laisser l'appareil sans surveillance.
- ▸ N´utilisez pas l´appareil lorsqu'il est vide. L'appareil peut se dégrader.
- ▸ Ne remplissez jamais le réservoir d'eau au-delà de la marque supérieure.
- ▸ N'utilisez cet appareil que pour faire du café. Ne mettez aucun liquide (que de l'eau) ou de la nourriture dans l´appareil.
- ▸ Ne laissez pas le câble d'alimentation à portée des enfants.
- ▸ Le câble d'alimentation ne doit pas être mis en contact ou posé à proximité des pièces chaudes de l'appareil, d'une source de chaleur ou d'arêtes vives.
- ▸ Pour votre sécurité, n'utilisez que les pièces de rechange et accessoires d'origine adaptées à l'appareil.
- ▸ Ne débranchez pas l'appareil de la prise en tirant sur le câble d'alimentation.
- ▸ Ne posez pas la cafetière sur une flamme à l'air libre ou une plaque de cuisson électrique.
- ▸ Ne rajoutez jamais d'eau dans l'appareil quand il est encore chaud.
- ▸ Le couvercle de l'appareil doit toujours être fermé pendant qu'il fonctionne.
- ▸ N'utilisez jamais la cafetière sans son couvercle.

HINWEIS Remarque

- ► Les réparations doivent être effectuées uniquement par un service après-vente agréé par le constructeur, sinon en cas de dommages le recours en garantie est supprimé. Des réparations incorrectes peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.
- ► Les pièces défectueuses doivent être remplacées uniquement par des rechanges d'origine. Ces pièces sont seules capables de répondre aux exigences de sécurité.

19.3 Sources de danger

19.3.1 Danger de brûlures

⚠WARNUNG Attention

L'eau chaude dans cet appareil, la cafetière utilisée ainsi que la plaque de chauffage de l'appareil peuvent engendrer des brûlures.

Tenez compte des indications de sécurité suivantes pour ne brûler ni n'ébouillanter personne:

- ► Pendant la préparation du café, le réservoir d'eau, la plaque, la cafetière et le récipient de filtre avec filtre se réchauffent !
- ► De la vapeur chaude peut s'échapper.
- ► L'appareil peut être encore chaud après utilisation en raison de la chaleur résiduelle.
- ► Examinez toujours la température du café, avant de le boire.
- ► Pendant la préparation du café, veuillez tenir le couvercle absolument fermée.

19.3.2Risque de blessure

⚠WARNUNG Attention

Il existe un risque de blessure.

- ► Ne pas utiliser la bouteille isotherme si elle est endommagé.

19.3.3 Dangers du courant électrique

⚠GEFAHR Danger

Danger de mort par électrocution !

Danger de mort en cas de contact avec des câbles ou des pièces sous tension !

Pour éviter les risques d'électrocution veuillez observer les consignes de sécurité suivantes :

- ► L'appareil ne doit pas être mis en marche si le câble électrique ou la prise sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement ou est tombé ou a été endommagé. Si le câble électrique ou la prise ont été endommagés, ceux-ci doivent être changés par le fabricant ou son service après-vente afin de prévenir tout danger.
- ► N'ouvrez en aucun cas le caisson de l'appareil. Il y a danger d'électrocution si on touche des raccords conducteurs électriques et si on modifie la structure électrique et mécanique. Cela peut aussi provoquer des dysfonctionnements de l'appareil.
- ► Ne trempez jamais l'appareil, le câble d'alimentation et la prise dans de l'eau ou d'autres liquides.
- ► Evitez les projections d'eau sur la prise.

20 Mise en service

Ce chapitre est consacré à des indications importantes concernant la mise en service de l'appareil. Observez les indications pour éviter les dangers et les détériorations.

20.1 Consignes de sécurité

⚠WARNUNG Attention

► Ne pas utiliser les matériaux d'emballage pour jouer. Danger d'étouffement.

20.2 Inventaire et contrôle de transport

La Coffee Taste&Style Thermo est livré de façon standard avec les composants suivants :

1845	• Coffee Taste&Style Thermo, 2x verseuse isotherme, porte-filtre avec filtre permanent, cuillère à café	Mode d'emploi

1847	• Coffee Taste&Style Thermo, verseuse isotherme, porte-filtre avec filtre permanent, cuillère à café	

HINWEIS Remarque

► Vérifier l'intégralité de la livraison et les éventuels défauts visuels.

► En cas de livraison incomplète ou de dégâts en raison d'un emballage insuffisant ou du transport veuillez en avertir immédiatement l'expéditeur, l'assurance et le livreur.

20.3 Déballage

Pour déballer l'appareil procédez comme suit :

- Retirer l'appareil du carton et éliminez les matériaux d'emballage.
- Ouvrez la porte de l'appareil et retirer la feuille de protection interne de la porte.
- Retirez les accessoires qui se trouvent dans la chambre de cuisson et enlevez les matériaux d'emballage.
- Retirez la bande collante de sécurité rouge à la surface de la plaque de fond.
- Retirez la feuille de protection bleue sur l'appareil.

HINWEIS Remarque

► Retirez la feuille de protection bleue juste avant de mettre en place l'appareil sur l'emplacement d'utilisation, afin d'éviter les rayures et les salissures.

20.4 Elimination des emballages

L'emballage protège l'appareil contre les dégâts de transport. Les matériaux d'emballage ont été choisis selon des critères environnementaux et de techniques d'élimination, c'est pourquoi ils sont recyclables.

Le retour des emballages dans le circuit des matières épargne les matières premières et restreint le volume des déchets. Eliminez les emballages inutiles dans les points de collecte destinés au système de recyclage avec le logo «Point vert».

HINWEIS Remarque

► Veuillez si possible conserver l'emballage original pendant la durée de la garantie de l'appareil afin de pouvoir emballer correctement l'appareil en cas de recours en garantie.

20.5 Exigences pour l'emplacement d'utilisation

Pour un fonctionnement sûr et sans problème de l'appareil, son emplacement d'utilisation doit être choisi selon les critères suivants :

- Cette machine à café doit être posée sur une surface plane, stable et résistant à la chaleur et être protégée des éclaboussures et de toutes les sources de chaleur éventuelles.
- Choisir un emplacement de sorte que les enfants ne puissent pas accéder aux surfaces chaudes de l'appareil.

- Ne pas utiliser l'appareil sous des meubles sensibles, la vapeur d'eau qui s'échappe pourrait l'endommager.
- Ne disposez pas l'appareil dans un environnement chaud, mouillé ou très humide ou à proximité de matériaux inflammables.
- La prise de courant doit être facilement accessible, de sorte à pouvoir débrancher facilement le câble en cas d'urgence.
- L'installation et le montage de cet appareil sur des emplacements mobiles (par exemple un bateau) doivent être exécutés uniquement par des entreprises / personnes professionnels qui garantissent les exigences de sécurité d'utilisation de cet appareil.

20.6 Raccordement électrique

Pour une utilisation de l'appareil sûre et sans panne, il faut observer les indications suivantes pour le raccordement électrique :

- Avant de brancher l'appareil il faut comparer les données de raccordement (tension et fréquence) de la plaque signalétique avec celles de votre réseau. Ces données doivent correspondre, afin de ne pas exposer l'appareil à des dégradations.
  En cas de doute renseignez-vous auprès d'un électricien.
- Le branchement de l'appareil doit être raccordé au réseau électrique par un câble d'un maximum de 3 mètres avec des conducteurs d'une section de 1,5 mm². Il est interdit d'utiliser des multiprises ou des barrettes de prises multiples en raison des dangers potentiels.
- Assurez-vous que le câble électrique est en parfait état et qu'il n'est pas disposé sous le four ou des surfaces chaudes ou des bords coupants.
- La prise de réseau doit être protégée par une protection de 16A.
- La sécurité électrique de l'appareil est garantie uniquement lorsqu'il est raccordé à un circuit électrique avec un système de protection installé en toute conformité. En cas de doute faites vérifier l'ensemble de l'installation électrique par un électricien.
  Le constructeur ne peut pas être tenu responsable pour les dégâts causés par un conducteur de masse absent ou interrompu.

20.7 Avertissements

⚠VORSICHT Prudence

Danger, surfaces très chaudes !

► Ne pas toucher la surface chaude de l'appareil. Risque de brulure !

► Ne pas disposer ou ranger des objets sur l'appareil.

20.8 Plaque signalétique

La plaque signalétique indiquant les données de raccordement et de puissance se trouve à l'arrière de l'appareil.

21 Commande et fonctionnement

Ce chapitre est consacré à des indications importantes sur la commande de l'appareil. Pour éviter tout risque et dégradations veuillez observer les indications.

⚠WARNUNG Attention

► Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant le fonctionnement pour pouvoir intervenir rapidement en cas de danger.

► Ne faire fonctionner l'appareil qu'avec le porte-filtre inséré.

21.1 Affichage

H : Réglage des heures

Min : Réglage des minutes

On/Off: Démarrer / arrêter le processus d'infusion, passer en mode TIMER

Appuyez 1 x sur la **Marche/Arrêt (On/Off) :** L'appareil est allumé et démarre immédiatement le processus d'infusion, la LED rouge s'allume.

Appuyez 2 x sur la **Marche/Arrêt (On/Off) :** L'appareil passe en mode TIMER, la LED blanche s'allume et l'appareil commence à infuser à l'heure programmée.

Appuyez 3 x sur la **Marche/Arrêt (On/Off)** : Le processus est arrêté et les LED rouges et blanches sont éteintes.

Prog : Réglage de l'heure et du TIMER

Appuyez 1 x sur la **Prog** : Réglez l'heure avec **H** et **Min**.

Appuyez 2 x sur la **Prog** : Réglez le TIMER avec **H** et **Min**.

Mode : Réglage de l'intensité de l'arôme. (faible, moyen, fort).

21.2 Avant la première utilisation de l'appareil

N'utilisez l'appareil qu'avec 1,2 L itre d'eau (sans filtre en papier et sans café), comme décrit sous **«Démarrage rapide».** Nettoyez ensuite l'appareil.

21.3 Réglage de l'heure

Branchez la fiche secteur. Appuyez sur la touche **Prog** et CLOCK s'allume.

Utilisez la **touche H** pour régler les heures et la **touche Min** pour régler les minutes.

Les réglages sont enregistrés automatiquement.

21.4 Préparation du café

⚠WARNUNG Attention

► Symbole d'avertissement : vapeur brûlante.

► Attention, de la vapeur brûlante peut sortir de l'appareil. Danger de brûlures !

21.4.1 Préparatifs

Remplissez le réservoir d'eau avec la quantité d'eau désirée.

Vérifiez que le récipient de filtre est inséré.

Insérez le filtre permanent dans le récipient de filtre ou pliez le pli inférieur d'un filtre en papier (taille 1x4) et insérez-le dans le récipient de filtre. Verser la quantité désirée de café en poudre dans le filtre.

HINWEIS REMARQUE

► Ne remplissez pas trop de café en poudre, sinon le marc de café pourrait déborder.

Fermez le couvercle de l'appareil. Placez la bouteille isotherme sur la plaque de chauffage sous le système anti-gouttes. Branchez la fiche secteur.

21.4.1 Sélection de l'intensité de l'arôme

Utilisez la **touche Mode** pour régler l'intensité de l'arôme de café désiré. (faible, moyen, fort). En fonction de l'intensité de l'arôme choisie, la poudre de café gonfle pendant une durée différente avant l'infusion ; plus le temps de gonflement est long, plus l'arôme est fort. La puissance aromatique sélectionnée est enregistrée.

21.4.1 Démarrage rapide

HINWEIS REMARQUE

► Rincez la bouteille isotherme à l'eau chaude avant de l'utiliser.

Terminez les «Préparatifs».

Appuyez sur la **touche Marche/Arrêt**, la LED rouge s'allume et l'appareil démarre le processus de brassage avec l'intensité de l'arôme préalablement réglée.

Lorsque le brassage est terminé, l'appareil s'éteint, puis la LED rouge s'éteint

HINWEIS REMARQUE

► L'appareil s'arrête lorsque ni la LED rouge ni la LED blanche ne sont allumées.

► La quantité de café fini peut différer de la quantité d'eau versée, car la quantité d'eau absorbée par la poudre de café varie en fonction de la quantité et du degré de mouture.

► L'appareil est équipée d'un système anti-gouttes. Elle vous permet de servir du café avant même que toute l'eau se soit écoulée. Remettez rapidement la bouteille isotherme en place pour éviter le débordement.

► Ne pas verser d'eau chaude dans le réservoir d'eau.

► Ne remplissez jamais le réservoir d'eau au-delà de la marque supérieure.

► Attendez quelques minutes avant de faire du café.

⚠WARNUNG ATTENTION

► La plaque se réchauffe pendant le processus de préparation.Risque de brûlures.

► Eteignez la machine lorsque vous avez retiré le dernier café de la carafe.

21.4.2 Fonctionnement du TIMER

Terminez les «Préparatifs».

Appuyez 2fois sur la **touche Prog Taste** jusqu'à ce que TIMER s'allume.

Utilisez la **touche H** pour régler les heures et la **touche Min** pour régler les minutes en fonction de l'heure de début d'infusion souhaitée.

Appuyez ensuite deux fois sur la **touche Marche/Arrêt (On/Off)**. La LED blanche s'allume et le fonctionnement TIMER est activé.

L'appareil démarre automatiquement le processus d'infusion lorsque le temps programmé pour le TIMER est atteint. La LED blanche s'éteint et la LED rouge s'allume.

HINWEIS REMARQUE

► Vous pouvez quitter le mode TIMER en appuyant à nouveau sur la **touche Marche/Arrêt (On/Off)**. L'appareil s'arrête lorsque ni la LED rouge ni la LED blanche ne sont allumées.

22 Nettoyage et entretien

Ce chapitre est consacré à des indications importantes sur le nettoyage et l'entretien de l'appareil. Pour éviter la dégradation de l'appareil par un nettoyage incorrect et pour son bon fonctionnement veuillez observer les conseils ci-dessous.

22.1 Consignes de sécurité

⚠VORSICHT Prudence

Respectez les indications de sécurité suivantes avant de commencer le nettoyage de l'appareil :

► L'appareil doit être nettoyée régulièrement et entartrage doivent être éliminés.

► Mettez l'appareil hors circuit avant le nettoyage et retirer la prise de courant de la théière de l'alimentation en courant.

► Le réservoir d'eau, le récipient de filtre avec filtre et la bouteille isotherme sont chaudes après utilisation ! Il y a un risque de brûlures. Attendez jusqu'à ce que l'appareil soit refroidi.

► N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs ni solvants.

► Ne grattez pas les dépôts persistants avec des objets durs.

22.2 Nettoyage

Retirez le marc de café du filtre permanent ou jetez le filtre en papier avec le marc de café. Rincer soigneusement le filtre permanent et le récipient de filtre à l'eau courante. Rincez la bouteille isotherme. L'appareil peut être essuyé avec un chiffon humide.

Séchez soigneusement toutes les pièces.

⚠WARNUNG Attention

► Ne nettoyez jamais l’appareil pendant qu'elle est chaude.

► Ne trempez jamais l'appareil dans de l'eau et ne le mettez pas sous l'eau courante.

► Assurez-vous que l´appareil soit débranché avant de le nettoyer. Pour vous protéger contre une décharge électrique, n´immergez pas le câble, la fiche ou l´appareil dans l´eau ou dans un liquide.

22.3 Détartrage

Selon la dureté de l'eau, vous devez détartrer l'appareil une fois par mois.

HINWEIS REMARQUE

► Si nécessaire, détartrer également le filtre permanent.

Remplissez un quart du réservoir d'eau de vinaigre blanc et les trois quarts d'eau.

Branchez la fiche secteur et appuyez sur la **touche Marche/Arrêt**. Laisser couler le mélange complet, puis le verser. Répéter l'opération jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de résidus de calcaire visibles.

Ensuite, faites infuser 1,2 L itre d'eau 1 à 2 fois et répétez si nécessaire jusqu'à ce que vous ne remarquiez plus d'odeur de vinaigre. Jetez l'eau.

HINWEIS REMARQUE

► Le détartrage régulier leur de l’appareil réduit la consommation d'énergie électrique et prolonge la durée de vie de l'appareil.

► Les appareils ne fonctionnant pas suite à une absence de détartrage ne sont pas pris en garantie.

23 Réparation des pannes

Ce chapitre est consacré à des indications importantes sur la localisation des pannes et leur réparation. Pour éviter les dangers et les dégradations il faut observer les indications.

⚠VORSICHT Prudence

► Les réparations sur les appareils électriques doivent être effectuées uniquement par des spécialistes agréés par le constructeur.

► Les réparations non professionnelles peuvent provoquer de graves dangers pour l'utilisateur et des dégâts sur l'appareil.

23.1 Origine et remède des incidents

Problème	Cause possible	Solution possible
Le café passe trop lentement (plus de 15 minutes) ou n’est pas assez chaud	L'appareil est entartré	Détartrer régulièrement l'appareil, voir chapitre Détartrage.
Marc à café dans la bouteille isotherme.	L'appareil doit être nettoyé.	Nettoyer l'appareil (en particulier la valve du système anti-gouttes).

	Le filtre en papier est trop petit. Trop de café en poudre utilisé.	Utilisez le filtre permanent ou un filtre en papier de taille 1x4. Prenez moins de café en poudre.
Le café s'est accumulé dans le filtre et le marc de café a débordé.	La carafe n'a pas été placée assez longtemps sur la plaque de chauffage pendant la cuisson, de sorte que le filtre n'a pas pu être vidé. Trop de café en poudre utilisé.	Débranchez la fiche secteur. Placez la carafe sur la plaque de chauffage de façon à ce que le filtre se vide. Nettoyez l'appareil. Prenez moins de café en poudre.
Le système anti-gouttes ne fonctionne pas.	La valve du système anti-gouttes contient des résidus de café.	Nettoyez la vanne (en-dessous du porte-filtre) et appuyez avec précaution sur le système anti-gouttes.
L'eau s'échappe au fond de l'appareil.	L'appareil est défectueux.	Débranchez la fiche secteur. N'utilisez plus l'appareil. Contactez le service à la clientèle.

HINWEIS Remarque

► Si vous ne pouvez pas résoudre le problème à l'aide du tableau ci-dessus, adressez-vous au service après vente.

24 Elimination des appareils usés

Les appareils électriques et électroniques contiennent de nombreux matériaux recyclables. Mais ils contiennent également des produits nocifs qui sont indispensables au fonctionnement et à la sécurité. Ces derniers peuvent être nocifs pour les personnes ou pour l'environnement en cas d'élimination dans les ordures ménagères ou de traitement incorrect. Ne jamais jeter les anciens appareils avec les ordures ménagères.

HINWEIS Remarque

► Portez les vieux appareils électriques et électroniques dans les points de collecte et de recyclage près de chez vous. Le cas échéant informez-vous auprès de la mairie, des services des ordures ou de votre concessionnaire.

► Assurez-vous que votre ancien appareil reste hors de portée des enfants jusqu'à son transport définitif.

25 Garantie

Pour ce produit, nous accordons une garantie de 24 mois, à compter de la date d'achat, pour les défauts provenant d'erreurs de fabrication ou de matériel. Notre garantie s'applique à l'Allemagne, l'Autriche et les Pays-Bas. Pour tous les autres pays, veuillez nous contacter. Vos droits de garantie légaux selon §437 ss BGB (Code civil allemand)

restent inchangés. En cas de défaut de produit, le recours à vos droits légaux est gratuit pour vous. La garantie n'inclut pas les dommages causés par une mauvaise manipulation ou utilisation ni les défauts qui n'affectent que légèrement le fonctionnement ou la valeur de l'appareil. De plus, les pièces d'usure, les dommages de transport, dans la mesure où nous n’en sommes pas responsables, ainsi que les dommages causés par des réparations que nous n’avons pas effectuées, sont exclus de la garantie. Cet appareil est destiné à un usage privé (usage domestique) et conçu pour un bon fonctionnement. Toute utilisation commerciale n'est couverte par la garantie que dans la mesure où elle peut être assimilée à une utilisation privée. Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial plus intensif. En cas de réclamations justifiées, nous réparerons, à notre discrétion, l'appareil défectueux ou l'échangerons contre un appareil exempt de défauts. Les défauts apparents doivent être signalés dans les 14 jours suivant la livraison. D'autres réclamations sont exclues. Pour faire valoir une demande de garantie, veuillez nous contacter avant de retourner l'appareil (toujours avec une preuve d'achat !). Vous trouverez nos coordonnées (« émetteurs de la garantie ») au début de ce mode d'emploi.

26 Caractéristiques techniques

Appareil	Machine à café électrique
Nom	Coffee Taste&Style Thermo Coffee Taste&Style Duo Thermo
N° d’article	1845, 1847
Données de raccordement	220-240V,50/60Hz
Performance	800W
Dimensions	17 x 33 x 27 cm
Capacité	1,2 L
Poids net	2,34 kg

Istruzioni d’uso
Originali
Macchina da caffè elettrica
Coffee Taste&Style Thermo
Coffee Taste&Style Duo Thermo

N° d’article 1845, 1847

27 Istruzione d´uso

27.1 In generale

Legga le informazioni qui contenute, affinché acquisti rapidamente familiarità con il suo apparecchio e affinché possa utilizzare appieno le sue funzioni.

Il Suo apparecchio le renderà un buon servizio per molti anni, se lo tratterà e lo curerà in modo adeguato. Ci auguriamo che il suo utilizzo Le procuri molta gioia.

27.2 Informazioni su queste istruzioni d’uso

Queste istruzioni d’uso sono una componente del Coffee Taste&Style Thermo (di seguito chiamato l’apparecchio) e Le fornirà importanti indicazioni per la messa in funzione, la sicurezza, un utilizzo conforme alle disposizioni e per la cura dell’apparecchio.

Le istruzioni d'uso devono trovarsi sempre nelle vicinanze dell’apparecchio. Dovranno essere lette ed utilizzate da qualsiasi persona, incaricata con la:

- messa in funzione,
- l’utilizzo,
- l'eliminazione di malfunzionamenti e/o
- la pulizia dell’apparecchio.

Conservi queste istruzioni d'uso e le passi insieme all’apparecchio al successivo proprietario.

27.3 Indicazioni d’avvertenza

Nelle presenti istruzioni d’uso vengono utilizzate le seguenti indicazioni d’avvertenza:

⚠GEFAHR Pericolo

Un’indicazione d'avvertimento di questo livello di pericolo contrassegna una situazione di pericolo imminente. Se tale situazione pericolosa non viene evitata, le conseguenze saranno la morte o gravi lesioni.

► Osservare le indicazioni in queste avvertenze, per evitare il pericolo di morte o gravi lesioni di persone.

⚠WARNUNG Avviso

Un’indicazione d'avvertimento di questo livello di pericolo contrassegna una situazione di pericolo potenziale. Se tale situazione pericolosa non viene evitata, le conseguenze potranno essere la morte o gravi lesioni.

► Osservare le indicazioni in queste avvertenze, per evitare il lesioni di persone.

⚠VORSICHT Attenzione

Un’indicazione d'avvertimento di questo livello di pericolo contrassegna una situazione di pericolo potenziale. Se tale situazione pericolosa non viene evitata, le conseguenze potranno essere lesioni leggere o di media entità.

► Osservare le indicazioni in queste avvertenze, per evitare il lesioni di persone.

HINWEIS Indicazione

Un indicazione contrassegna inoltre delle informazioni, che facilitano l’utilizzo della macchina.

27.4 Limitazione della responsabilità

Tutte le informazioni tecniche, tutti i dati e le indicazioni per l’installazione, il funzionamento e la cura, contenute in queste istruzioni d’uso, corrispondono all’ultimo stato dell’arte al momento della messa in stampa e sono forniti in considerazione delle nostre attuali esperienze e conoscenze, secondo scienza e coscienza.
Dalle indicazioni, le figure e le descrizioni in queste istruzioni d’uso non possono derivare pretese di nessun tipo. Il produttore non assume alcuna responsabilità per danni dovuti:

- Alla mancata osservanza delle istruzioni d’uso
- All’utilizzo non conforme alle disposizioni
- A riparazioni inadeguate
- A modifiche tecniche, modifiche dell'apparecchio
- All’utilizzo di pezzi di ricambio non autorizzati

Non è consigliabile apportare modifiche dell'apparecchio, le quali non sono coperte da garanzia. Le traduzioni avvengono secondo scienza e coscienza. Non assumiamo alcuna responsabilità per errori nella traduzione, nemmeno in quei casi in cui la traduzione è stata effettuata da noi o su nostro incarico. Soltanto il testo originale in tedesco sarà vincolante.

27.5 Tutela dei diritti d’autore

Questo documento è coperto dalla tutela per i diritti d’autore.

La Braukmann GmbH si riserva tutti i diritti, anche quelli della riproduzione fotomeccanica, della riproduzione e diffusione mediante particolari procedure (per esempio mediante l'elaborazione dati, supporto dati e reti di dati) anche parziale.

Ci si riserva il diritto di effettuare modifiche tecniche e nel contenuto.

28 Sicurezza

In questo capitolo riceverà importanti indicazioni sulla sicurezza nell’utilizzo dell’apparecchio. Questo apparecchio corrisponde alle disposizioni di sicurezza prescritte. Un utilizzo inadeguato può però provocare danni a persone e cose.

28.1 Utilizzo conforme alle disposizioni

Questo apparecchio è previsto solo per l’utilizzo in un ambiente domestico, al chiuso per

cottura/vaporizzare del caffè. Questo apparecchio è destinato per l’suso domestico e in simili applicazioni, come ad esempio:

• nelle cucine per impiegati in negozi, uffici e altre aree commerciali;

- nelle proprietà agricole;
- nelle pensioni bed and breakfast,
- dai clienti in alberghi, motel e altri stabilimenti residenziali.

Un altro utilizzo o un utilizzo che vada oltre a ciò è da considerarsi inadeguato.

⚠WARNUNG Avviso

Pericolo per un utilizzo non conforme alle disposizioni!

Dall’apparecchio possono derivare pericoli, nel caso di un utilizzo non conforme alle disposizioni e/o nel caso di un utilizzo differente.

► Utilizzare l’apparecchio esclusivamente in conformità alle disposizioni.

► Rispettare le procedure descritte in queste istruzioni d’uso.

Pretese di qualsiasi genere, per danni dovuti ad un utilizzo non conforme alle disposizioni, sono escluse.

L'utilizzo avviene a rischio esclusivo dell'operatore.

28.2 Indicazioni generali di sicurezza

HINWEIS Indicazione

Osservi le seguenti indicazioni di sicurezza per un utilizzo sicuro dell'apparecchio:

► Prima dell'utilizzo dell'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

► Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, se sono sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell’apparecchio e hanno compreso i rischi che ne derivano.

► Non fare giocare i bambini con l'apparecchio.

► La pulizia e la manutenzione utente non devono essere eseguite da bambini, eccetto questi hanno l'età di 8 anni o maggiore e che vengano sorvegliati.

► Tenere lontano dai bambini di età inferiore a 8 anni l’apparecchio e il suo cavo di alimentazione.

► L’apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e/o conoscenza se sono sorvegliate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e hanno compreso i rischi che ne derivano.

HINWEIS Indicazione

- ▸ Controlli prima dell'utilizzo, che l’apparecchio non presenti danni esterni. Non metta in funzione un apparecchio danneggiato.
- ▸ Nel caso il cavo elettrico o la spina sono stati danneggiati, questi vanno sostituiti solo dal fabbricante oppure dal suo incaricato al Servizio, per evitare pericoli.
- ▸ Non lasciare l’apparecchio incustodito durante il suo funzionamento.
- ▸ Non faccia funzionare il apparecchio, quando è vuoto. L’apparecchio può essere danneggiato.
- ▸ Mai riempire il serbatoio dell'acqua oltre la marcatura superiore.
- ▸ Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per fare del caffè. Non introdurre alcun altro liquido (che acqua) o dei generi alimentari nel apparecchio.
- ▸ Tenere il cavo di alimentazione fuori la portata dei bambini.
- ▸ Non avvicinare il cavo di alimentazione alle parti calde dell'apparecchio e non portarlo a contatto da fonti di calore o spigoli vivi.
- ▸ Per la sua propria sicurezza, utilizzare solo accessori e ricambi originali adeguati del produttore.
- ▸ Non staccare la spina dalla presa tirando dal cavo di alimentazione.
- ▸ Non mettere la caffettiera sopra delle fiamme libere oppure su un fornello elettrico acceso.
- ▸ Mai rabboccare dell'acqua nell'apparecchio quando questo è ancora caldo.
- ▸ Durante il funzionamento, tenere sempre chiuso il coperchio dell'apparecchio.
- ▸ Mai utilizzare la caffettiera senza coperchio.

HINWEIS Indicazione

- ► Una riparazione dell'apparecchio dovrà essere effettuata soltanto da un servizio Clienti autorizzato dal produttore, altrimenti decade ogni diritto di garanzia per danni che ne conseguono. Con riparazioni inadeguate possono verificarsi pericoli per l'utilizzatore.
- ► Componenti difettosi dovranno essere sostituiti soltanto da pezzi di ricambio originali. Solo con questi pezzi vi è la garanzia, che i requisiti di sicurezza siano soddisfatti.

28.3 Fonti di pericolo

28.3.1 Pericolo a bruciatura

⚠WARNUNG Avviso

L'acqua riscaldata all'interno di questo apparecchio, la bottiglia termica utilizzata e la piastra di cottura dell'apparecchio, possono scaldarsi molto.

Osservi le seguenti indicazioni di sicurezza, per non scottare se stessi o altri:

- ► Durante la preparazione del caffè, il serbatoio dell'acqua, la piastra di cottura, la bottiglia termica e porta-filtro con filtro si scaldano notevolmente.
- ► Controlli sempre la temperatura del caffè, prima di berlo.
- ► Tenga assolutamente chiuso il coperchio, durante la preparazione del caffè.

28.3.2Pericolo di lesioni

⚠WARNUNG Avviso

Può esserci il pericolo di lesioni.

- ► Non utilizzare la bottiglia termica se è danneggiata.

28.3.3 Pericolo dovuto a corrente elettrica

⚠GEFAHR Pericolo

Pericolo di vita dovuto a corrente elettrica!

In caso di contatto con cavi o componenti sotto tensione, sussiste pericolo di vita. Di seguito osservi le indicazioni di sicurezza per evitare il pericolo dovuto alla corrente elettrica:

- ► Nel caso il cavo elettrico o la spina sono stati danneggiati, questi vanno sostituiti solo dal fabbricante oppure dal suo incaricato al Servizio, per evitare pericoli.
- ► Non mettere in funzione l'apparecchio quando il cavo elettrico o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente oppure è stato fatto cadere o è danneggiato. Pericolo
- ► Non aprire in nessun caso la scatola dell'apparecchio. Se si toccano connessioni sotto tensione e se viene modificata la struttura elettrica e meccanica, sussiste il pericolo di scossa elettrica. Inoltre possono verificarsi malfunzionamenti dell'apparecchio.
- ► Mai immergere l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina nell'acqua o in altri liquidi.
- ► Evitare spruzzi d'acqua sulla spina.

29 Messa in funzione

In questo capitolo riceverà indicazioni importanti sulla messa in funzione dell'apparecchio. Osservi le indicazioni per evitare pericoli e danni.

29.1 Indicazioni di sicurezza

⚠WARNUNG Avviso

- ► Materiali d'imballaggio non dovranno essere utilizzati come giocattoli. Sussiste il pericolo di soffocamento.

29.2 Insieme della fornitura ed ispezione trasporto

Coffee Taste&Style Thermo viene fornito standard con le seguenti componenti:

1845	• Caffè Taste&Style Thermo, 2x caraffa sottovuoto, portafiltro con filtro permanente, cucchiaino da caffè	Istruzioni per l'uso

1847	• Caffè Taste&Style Thermo, caraffa sottovuoto, portafiltro con filtro permanente, cucchiaino da caffè	

HINWEIS Indicazione

► Controlli che la fornitura sia completa e non presenti danni visibili.

► Segnali immediatamente al spedizioniere, all'assicurazione e al fornitore una fornitura incompleta o danni dovuti ad un imballaggio insufficiente o al trasporto.

29.3 Disimballaggio

Per il disimballaggio dell'apparecchio, proceda come segue:

- Estragga l'apparecchio dal cartone e tolga il materiale d'imballaggio.

HINWEIS Indicazione

► Tolga la pellicola protettiva blu solo poco prima che l'apparecchio venga posizionato nel luogo di posizionamento, per evitare graffi e sporco.

29.4 Smaltimento dell'involucro

L'involucro protegge l'apparecchio da danni dovuti al trasporto. I materiali per l'imballaggio sono stati selezionati in considerazione dell'ambiente e della tecnica di smaltimento e sono quindi riciclabili.

Ricondurre l'imballaggio nel circuito materiali permette di risparmiare sulle materie prime e riduce la produzione di rifiuti. Smaltisca i materiali per l'imballaggio, che non sono più necessari, nei punti di raccolta presso le "aree ecologiche" per il sistema di riciclo.

HINWEIS Indicazione

► Conservi, se possibile, l'imballaggio originale durante il periodo di garanzia, per poter reimballare adeguatamente l'apparecchio, in caso di necessità.

29.5 Requisiti del luogo di posizionamento

Per un funzionamento sicuro privo di errori dell'apparecchio, il punto di posizionamento dovrà soddisfare i seguenti presupposti:

- Questa caffettiera deve essere messa su una superficie piana, stabile e resistente al calore e protetta da spruzzi d'acqua e possibili fonti di calore.
- Scelga il luogo di posizionamento in modo tale, che i bambini non possano raggiungere le superfici calde dell'apparecchio.
- Non fare funzionare l'apparecchio sotto mobili sensibili, il vapore acqueo che ne fuoriesce potrebbe danneggiarli.
- Non posizioni l'apparecchio in un ambiente caldo, bagnato o molto umido o nelle vicinanze di materiale infiammabile.
- La presa dovrà essere facilmente accessibile, in modo tale che il cavo elettrico possa essere facilmente estratto, in casi d'emergenza.

- Il montaggio di questo apparecchio in luoghi di posizionamento non stazionari (per esempio navi) dovrà essere effettuato esclusivamente da aziende/persone specializzate, se i presupposti per un utilizzo conforme alla sicurezza dell'apparecchio sono dati.

29.6 Connessione elettrica

Per un funzionamento sicuro e privo di errori dell'apparecchio, bisognerà considerare le seguenti indicazioni durante la connessione elettrica.

- Prima di connettere l'apparecchio, confronti i dati di connessione (tensione e frequenza) sulla targhetta di omologazione con quelli della rete elettrica. Questi dati dovranno corrispondere, affinché non si verifichino danni sull'apparecchio.
  In caso di dubbi, chieda il suo tecnico elettricista specializzato.
- La connessione dell'apparecchio alla rete elettrica dovrà avvenire al con una prolunga lunga al massimo 3 metri, srotolata con una sezione di 1,5 mm2. L'utilizzo di prese multiple o di ciabatte è vietato a causa del pericolo d'incendio collegato all'uso di queste.
- Ci si assicuri che il cavo elettrico non sia danneggiato e che non venga posato sotto il apparecchio o sopra superfici calde o dai bordi taglienti.
- La spina dovrà essere assicurata mediante un interruttore di protezione 16°.
- La sicurezza elettrica dell'apparecchio viene garantita solo se ci si connette ad un conduttore di terra installato in conformità alle disposizioni. In caso di dubbio, faccia controllare l'installazione di casa mediante un tecnico elettricista specializzato.
  Il produttore non può essere considerato responsabile per danni, provocati da una conduttura di terra mancante o interrotta.

29.7 Segnalazione d'avviso

⚠VORSICHT Attenzione

Pericolo dovuto ad una superficie calda!

► Non toccare la superficie calda dell'apparecchio. Pericolo di ustioni!

► Non appoggi o posizioni oggetti sull'apparecchio.

29.8 Targhetta di omologazione

La targhetta di omologazione con i dati di connessione e di potenza, si trova sul lato posteriore dell'apparecchio.

30 Utilizzo e funzionamento

In questo capitolo riceverà indicazioni importanti sull'utilizzo dell'apparecchio. Osservi le indicazioni per evitare pericoli e danni.

⚠WARNUNG Avviso

► Non lasci l'apparecchio incustodito durante il suo funzionamento, per poter agire rapidamente, in caso di pericoli.

► Fare funzionare l'apparecchio solo con porta-filtro inserito.

30.1 Display

H: Impostazione delle ore

Min: : Impostazione dei minuti

On/Off: Avvia / arrestata la bollitura, cambia al modalità TIMER

Premere 1 volta il tasto **On/Off**: l'apparecchio viene acceso e avvia subito la bollitura, il LED rosso si accende.

Premere 2 volte il tasto **On/Off**: l'apparecchio cambia in modalità TIMER, il LED bianco si accende e l'apparecchio inizia la bollitura nel tempo programmato.

Premere 3 volte il tasto **On/Off**: l'operazione viene arrestata, il LED rosso e quello bianco si sono spenti.

Prog: Impostazione dell'orario e del TIMER

Premere 1 volta il **tasto Prog**: impostare l'orario con **H** e **Min**

Premere 2 volte il **tasto Prog**: impostare il TIMER con **H** e **Min**.

Mode: Impostazione dell'intensità dell'aroma. (leggero, medio, forte).

30.2 Prima di usare la prima volta l'apparecchio

Fare funzionare l'apparecchio solo con 1,2 L itri di acqua (senza filtro di carta e senza caffè), così come descritto alla voce **«Start rapido»**. Dopodiché pulire l'apparecchio.

30.3 Impostazione orario

Inserire la spina. Premere il **tasto Prog** e si accende CLOCK.

Con il **tasto H** impostare le ore e con il **tasto Min** i minuti.

Le impostazioni eseguite vengono automaticamente memorizzate.

30.4 Fare del caffè

⚠WARNUNG Avviso

► Simbolo di pericolo: vapore bollente.

► Attenzione, dall'apparecchio potrebbe fuoriuscire vapore bollente. Prudenza, pericolo di ustioni!

30.4.1 Preparativi

Riempire la quantità d'acqua desiderata nel serbatoio d'acqua.

Verificare che il porta-filtro sia inserito. Inserire il filtro permanente nel porta-filtro oppure piegare il lembo inferiore di un filtro di carta (grandezza 1x4) e inserirlo nel porta-filtro. Riempire la quantità desiderata di caffè in polvere nel filtro.

HINWEIS Indicazione

► Non riempire troppo caffè in polvere, altrimenti fondi di caffè potrebbero traboccare.

Chiudere il coperchio dell'apparecchio. Mettere la bottiglia termica sulla piastra di cottura sotto la sistema antigocciolamento. Inserire la spina.

30.4.1 Selezione dell'intensità dell'aroma

L'intensità dell'aroma del caffè desiderata la potete impostare con il tasto **Mode** (leggero, medio, forte). A seconda dell'intensità dell'aroma selezionata, il caffè in polvere si gonfia per lunghi tempi prima della bollitura; più lungo è il tempo di gonfiore, più forte è l'aroma. L'intensità dell'aroma selezionata viene salvata.

30.4.1 Start rapido

HINWEIS Indicazione

► Sciacquare il bottiglia termica con acqua calda prima dell'uso

Concludere i «Preparativi». Premere il **tasto On/Off**, il LED rosso si accende e l'apparecchio avvia la bollitura con l'intensità dell'aroma dapprima impostata.

Alla fine della bollitura, l'apparecchio si spegne e poi si spegne anche il LED rosso. (LED rosso)

HINWEIS Indicazione

► L'apparecchio è arrestato, quando né il LED rosso né quello bianco sono accesi.

► La quantità di caffè finito può differire dalla quantità di acqua riempita, in quanto il caffè in polvere assorbe differentemente molta acqua a seconda della quantità e del grado di macinazione.

► Questa bottiglia termica è dotata di un sistema antigocciolamento. Questo vi permette, di servire il caffè ancora prima che tutta l'acqua sia completamente defluita. Rimettere velocemente la bottiglia termica indietro, per evitare un troppo-pieno.

► Non riempire acqua calda nel serbatoio d'acqua.

► Mai riempire il serbatoio dell'acqua oltre la marcatura superiore.

► Attendere alcuni minuti prima di ricuocere del caffè.

⚠WARNUNG Avviso

► Durante la bollitura, la piastra riscalda.

► Spegnere l'apparecchio dopo aver tolto l'ultimo caffè dalla brocca.

30.4.2 Funzionamento TIMER

Concludere i «Preparativi».

Premere 2 volte il **tasto Prog** finché si accende TIMER.

Con il **tasto H** impostare le ore e con il **tasto Min** i minuti per il tempo di avvio desiderato della bollitura. Poi premere due volte il **tasto On/Off**. Il LED bianco si accende e il funzionamento TIMER è attivato.

L'apparecchio avvia automaticamente la bollitura quando il tempo impostato per il TIMER è raggiunto. Poi il LED bianco si spegne e il LED rosso si accende.

HINWEIS Indicazione

► Potete terminare il funzionamento del TIMER, premendo di nuovo il **tasto On/Off.** L'apparecchio è arrestato, quando né il LED rosso né quello bianco sono accesi.

31 Pulizia e cura

In questo capitolo riceverà indicazioni importanti sulla pulizia e la cura dell'apparecchio. Osservi le indicazioni per evitare danni dovuti ad una erronea pulizia dell'apparecchio e per assicurare un funzionamento senza inconvenienti.

31.1 Indicazioni di sicurezza

⚠VORSICHT Attenzione

Osservi le seguenti indicazioni di sicurezza, prima di procedere con la pulizia dell'apparecchio:

► L'apparecchio dovrà essere pulito regolarmente e residui di calcare dovranno essere rimossi.

► Spenga l'apparecchio prima della pulizia ed estragga la spina dalla presa a muro.

► Il serbatoio dell'acqua, il porta-filtro con filtro e la bottiglia termica scottano dopo l'uso! Sussiste il pericolo di ustioni. Attenda che l'apparecchio si sia raffreddato.

► Non utilizzi detersivi aggressivi o abrasivi e non utilizzi solventi.

► Non utilizzi oggetti duri per grattare via i residui incrostati.

31.2 Pulizia

Togliere i fondi di caffè dal filtro permanente o gettare via il filtro di carta con i fondi di caffè. Sciacquare accuratamente il filtro permanente e il porta-filtro sotto acqua corrente. Sciacquare la bottiglia termica . L'apparecchio può essere pulito con un panno inumidito.

Asciugare accuratamente tutti i componenti.

⚠WARNUNG Avviso

► Mai pulire la bottiglia termica quando ancora scotta.

► Mai immergere l'apparecchio nell'acqua oppure metterlo sotto l'acqua corrente.

► Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di eseguire la pulizia. Per proteggere l'apparecchio dalle scosse elettriche, non immergere l'apparecchio, il cavo o la spina dentro l'acqua o altri liquidi.

31.3 Decalcificazione

A seconda della durezza dell'acqua, si consiglia di decalcificare l'apparecchio una volta ogni mese.

HINWEIS Indicazione

► All’occorrenza decalcificare anche il filtro permanente.

Riempire il serbatoio dell'acqua per un quarto con aceto bianco e per tre quarti con acqua.

Infilare la spina e premere **il tasto On/Off.** Lasciare bollire la completa miscela e poi versarla via. Ripetere la procedura fino a quando non sono più visibili residui di calcare.

Poi lasciare bollire 1,2 L itri di acqua per 1-2 volte e ripetere all’occorrenza la procedura, fino a quando non si nota più l'odore di aceto.

Versare via l'acqua.

HINWEIS Indicazione

► Una decalcificazione del suo apparecchio riduce il consumo di corrente elettrica ed allunga la durata del suo apparecchio.

► Gli apparecchi che a causa di una decalcificazione carente non funzionano correttamente sono esclusi dalla garanzia.

32 Eliminazione malfunzionamenti

In questo capitolo riceverà indicazioni importanti sulla localizzazione di malfunzionamenti e sulla loro eliminazione. Osservi le indicazioni per evitare pericoli e danni.

⚠VORSICHT Attenzione

► Riparazioni su apparecchi elettrici dovranno essere eseguiti soltanto da personale specializzato, addestrato dal produttore.

► Con riparazioni inadeguate possono verificarsi gravi pericoli per l’utilizzatore e danni sull’apparecchio.

32.1 Cause malfunzionamenti e risoluzione

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il caffè cuoce troppo lentamente (più di 15 minuti) oppure non è abbastanza caldo.	L'apparecchio è pieno di calcare	Decalcificare l'apparecchio, vedi capitolo «Decalcificazione»
Fondo di caffè nella bottiglia termica .	L’apparecchio deve essere pulito. Il filtro di carta è troppo piccolo. È stato utilizzato troppo caffè in polvere.	Pulire l'apparecchio (in particolare la valvola di sistema antigocciolamento) Utilizzare il filtro permanente oppure un filtro di carta della grandezza 1x4. Mettere meno caffè in polvere.

Il caffè si è accumulato nel filtro e i fondi di caffè sono travasati.	La brocca non è stata posizionata troppo a lungo sulla piastra di cottura durante la bollitura, in modo tale che il filtro non poteva essere svuotato. È stato utilizzato troppo caffè in polvere.	Scollegare la spina di alimentazione. Mettere la brocca sulla piastra di cottura, in modo che il filtro si svuota. Pulire l'apparecchio. Mettere meno caffè in polvere.
La protezione da gocciolamento non funziona.	La valvola antigocciolante contiene residui di caffè.	Pulire la valvola (in basso nel porta-filtro) e premere cautamente alcune volte la protezione da gocciolamento..
L'acqua fuoriesce dal fondo dell'apparecchio.	L’apparecchio è difettoso.	Scollegare la spina di alimentazione. Non utilizzare più l’apparecchio. Rivolgersi al Servizio clienti.

HINWEIS Indicazione

► Se non riesce a risolvere il problema con i passi sopra descritti, la preghiamo di rivolgersi al servizio Clienti.

33Smaltimento dell’apparecchio obsoleto

Apparecchi elettrici ed elettronici obsoleti contengono spesso ancora materiali preziosi. Essi contengono però anche sostanze nocive, che erano necessarie per il loro funzionamento e la loro sicurezza.

Questi possono nuocere alla salute umana o all’ambiente se vengono gettati tra i rifiuti non riciclabili o in caso di un trattamento errato.

Per questo eviti assolutamente di gettare il suo apparecchio obsoleto nella spazzatura non riciclabile.

HINWEIS Indicazione

► Si serva dell'area ecologica realizzata nel suo comune di residenza, per la consegna ed il riciclo di apparecchi elettrici o elettronici obsoleti. Si informi eventualmente presso il Suo comune, il Suo servizio di nettezza urbana o presso il suo rivenditore.

► Si assicuri, che il suo apparecchio obsoleto venga stoccato a prova di bambini, fino al momento della sua rimozione.

34 Garanzia

Per questo prodotto può contare su una garanzia di 24 mesi a partire dalla data di acquisto per vizi relativi a errori di produzione o difetti del materiale. La nostra garanzia è valida per la Germania, l’Austria e l’Olanda. Per tutti gli altri Paesi la invitiamo a contattarci. È fatto salvo il suo diritto di avvalersi della garanzia ai sensi del §437 e seguenti del codice civile (BGB). Per l'esercizio dei diritti di garanzia previsti per legge lei

non dovrà sostenere alcun costo. La garanzia non copre i danni derivanti dal trattamento o dall’utilizzo non appropriato e vizi che influiscono in modo minimo sul funzionamento o sul valore dell’apparecchio. Inoltre, sono esclusi dalla garanzia le parti soggette a usura, i danni dovuti al trasporto, nella misura in cui non siamo chiamati a risponderne, e i danni derivanti da riparazioni non da noi effettuate. Questo apparecchio è costruito ed è idoneo, anche dal punto di vista delle prestazioni, all’uso privato (domestico). L’utilizzo a scopo commerciale è contemplato ai termini di garanzia, se per entità è paragonabile all’utilizzo a scopo privato. Non è altrimenti destinato all’uso commerciale. Una volta accolto il reclamo, decideremo a nostra scelta se riparare l’apparecchio oppure sostituirlo. I vizi devono essere segnalati entro 14 giorni dalla consegna. Sono escluse ulteriori pretese. Per far valere il suo diritto a usufruire della garanzia, la invitiamo a contattarci prima di rispedire l’apparecchio (sempre con lo scontrino di acquisto). I nostri dati di contatto (“Garante”) sono indicati all’inizio delle istruzioni d’uso.

35 Dati tecnici

Apparecchio	Macchina da caffè elettrica
Nome	Coffee Taste&Style Thermo Coffee Taste&Style Duo Thermo
N. articolo	1845, 1847
Dati connessione	220-240V,50/60Hz
Potenza	800W
Misure	17 x 33 x 27 cm
Capacità	1,2 L
Peso netto	2,34 kg

Originele Gebruiksaanwijzing

Elektrische koffiemachine

Coffee Taste&Style Thermo

Coffee Taste&Style Duo Thermo

Artikelnummer 1845, 1847

36Gebruiksaanwijzing

36.1 Algemeen

Lees de hier vermelde informatie, zodat u snel vertrouwd raakt met uw apparaat en al zijn functies in volle omvang kunt gebruiken. U heeft jaren lang plezier van uw **Coffee Taste&Style Thermo** als u hem vakkundig behandelt en onderhoudt. Wij wensen u veel plezier met het gebruik.

36.2 Informatie over deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing is onderdeel van de **Coffee Taste&Style Thermo** (vanaf hier 'apparaat' genoemd) en geeft u belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikname, de veiligheid, het doelgerichte gebruik en het onderhoud van het apparaat.
De gebruiksaanwijzing moet altijd bij het apparaat voorhanden zijn en voor iedereen te lezen en te gebruiken die met de

- Ingebruikname
- bediening
- oplossing van een storing en/of
- reiniging

van het apparaat belast is. Bewaar deze gebruiksaanwijzing en geef hem samen met het apparaat door aan een eventuele volgende eigenaar.

36.3 Waarschuwingsinstructies

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingsinstructies gebruikt:

⚠GEFAHR Gevaar

Een waarschuwing van dit gevarenniveau duidt op een dreigende, gevaarlijke situatie. Indien de gevaarlijke situatie niet vermeden wordt, leidt deze tot de dood of zware verwondingen.

► De aanwijzingen van deze waarschuwingsinstructie opvolgen om het gevaar van dood of zware verwondingen bij personen te voorkomen.

⚠WARNUNG Waarschuwing

Een waarschuwing van dit gevarenniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Indien de gevaarlijke situatie niet vermeden wordt, kan dit tot zware verwondingen leiden.

► De aanwijzingen van deze waarschuwingsinstructie opvolgen om verwondingen bij personen te voorkomen.

⚠VORSICHT Voorzichtig

Een waarschuwing van dit gevarenniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Indien de gevaarlijke situatie niet vermeden wordt, kan dit tot lichte of matige verwondingen leiden.

► De aanwijzingen van deze waarschuwingsinstructie opvolgen om verwondingen bij personen te voorkomen.

HINWEIS Tip

Een tip duidt op extra informatie, die de omgang met het apparaat lichter maakt.

36.4 Aansprakelijkheid

Alle in deze gebruiksaanwijzing aanwezige technische informatie, gegevens en instructies voor installatie, ingebruikname en onderhoud beantwoorden aan de laatste stand bij het in druk gaan en vinden plaats met inachtneming van onze tot nu toe opgedane ervaringen en kennis naar eer en geweten. Aan de informatie, afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzingen kunnen geen rechten worden ontleend. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schaden op grond van: • Niet-naleving van de gebruiksaanwijzing

- Niet volgens de voorschriften geldend gebruik • Ondeskundige reparaties
- Technische veranderingen, modificaties van het apparaat
- Toepassing van niet goedgekeurde onderdelen

Modificaties van het apparaat worden niet aanbevolen en vallen niet onder de garantie.

Vertalingen worden naar beste weten uitgevoerd. Wij zijn niet verantwoordelijk voor vertaalfouten, ook niet in het geval dat de vertaling door ons of in opdracht van ons is gemaakt. Bindend blijft alleen de oorspronkelijke Duitse tekst.

36.5 Auteurswet

Dit documentatiemateriaal is auteursrechtelijk beschermd.
Alle rechten, ook die van de fotomechanische reproductie, de verveelvoudiging en de verbreiding door bijzondere handelswijzen (bijvoorbeeld gegevensverwerking, informatiedragers en datanetwerken), ook ten dele, zijn de firma Braukmann GmbH voorbehouden. Inhoudelijke en technische veranderingen voorbehouden.

37Veiligheid

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke veiligheidsinstructies betreffende de omgang met het apparaat. Dit apparaat beantwoordt aan de voorgeschreven veiligheidsvoorschriften. Een ondeskundig gebruik kan echter tot materiële schade en schade aan personen leiden.

37.1 Gebruik volgens de voorschriften

Dit apparaat is alleen bestemd voor het gebruik in het huishouden in een gesloten ruimte voor het zetten/warm houden van koffie. Dit apparaat is bedoeld voor het huishouden en in soortgelijke toepassingen zoals bijvoorbeeld: • in keukens voor medewerkers in winkels, kantoren en andere commerciële toepassingen; • op boerderijen;

• door klanten in hotels, motels en dergelijke; • in pensions met ontbijt.

Een ander of er van afwijkend gebruik geldt als niet volgens de voorschriften.

⚠WARNUNG Waarschuwing

Gevaar door gebruik niet volgens de voorschriften! Bij onreglementair gebruik van het apparaat en/of gebruik op een andere wijze kunnen gevaren ontstaan.

► Het apparaat uitsluitend volgens de voorschriften gebruiken.

► De in deze gebruiksaanwijzing beschreven handelswijzen in acht nemen.

Aanspraken van welke aard dan ook wegens niet reglementair gebruik zijn uitgesloten. Het risico draagt alleen de gebruiker.

37.2 Algemene veiligheidsinstructies

HINWEIS TIP

Houdt u zich voor een veilige omgang met het apparaat aan de volgende algemene veiligheidsinstructies:

- ▸ Vóór het gebruik van het apparaat moeten de gebruiksaanwijzingen zorgvuldig worden gelezen.
- ▸ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits ze onder toezicht staan of wanneer hun de veilige gebruik van het apparaat is uitgelegd en ze de mogelijke gevaren hebben begrepen.
- ▸ Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en ze onder toezicht staan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▸ Het apparaat en zijn aansluiting moet buiten het bereik blijven van kinderen jonger dan 8 jaar.
- ▸ Het apparaat kan door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, wanneer ze onder toezicht staan of hen het veilige gebruik van het apparaat is uitgelegd en ze de mogelijke gevaren hebben begrepen.
- ▸ Indien de aansluiting of de stekker beschadigd is, moet deze door de fabrikant of servicepersoneel dat daar opdracht toe heeft van de fabrikant worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- ▸ Bij beschadiging van de voedingskabel moet een nieuwe voedingskabel door een erkende vakman geïnstalleerd worden.
- ▸ Het apparaat tijdens gebruik niet onbeheerd laten.
- ▸ Gebruik het apparaat niet als deze leeg is. Dit kan het apparaat beschadigen.
- ▸ Vul de watertank nooit boven de max-markering.
- ▸ Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact zodra u het niet langer gebruikt of als u het wilt reinigen.

HINWEIS TIP

- ▶ Het apparaat alleen gebruiken voor koffie zetten. Doe geen andere vloeistof (behalve water) of voedingsmiddel in de apparaat.
- ▶ Let erop dat de netkabel niet hangt in de omgeving van kinderen.
- ▶ De netkabel mag niet in contact of in de omgeving van hete onderdelen van het apparaat, een warmtebron of een scherpe rand worden gebracht.
- ▶ Voor uw eigen veiligheid dient u altijd bij uw apparaat passende originele toebehoren of vervangende onderdelen van de fabrikant gebruiken.
- ▶ Verwijder de stekker niet door deze aan de netkabel uit het stopcontact te trekken.
- ▶ Plaats de koffiekan niet op een open vlam of een elektrische kookplaat.
- ▶ Doe nooit water in het apparaat als dit nog heet is.
- ▶ De deksel van het apparaat moet tijdens de werking altijd gesloten blijven.
- ▶ Gebruik de isolatiefles nooit zonder deksel.
- ▶ Een reparatie van het apparaat mag alleen door een door de fabrikant geautoriseerde servicedienst uitgevoerd worden, anders vervalt bij een volgende schade de aanspraak op garantie. Door ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker ontstaan.
- ▶ Defecte onderdelen mogen alleen tegen originele vervangende onderdelen omgewisseld worden. Alleen bij die onderdelen is gegarandeerd dat ze aan de veiligheidseisen voldoen.

38 Bronnen van gevaar

38.1.1 Verbrandingsgevaar

⚠WARNUNG Waarschuwing

Het in dit apparaat verwarmde water, de gebruike isolatiefles en de verwarmingsplaat van het apparaat, kunnen heel heet worden. Houdt u zich alstublieft aan de volgende veiligheidsvoorschriften zodat u zichzelf niet verbrandt of anderen zich verbranden.

- ► Tijdens het koffie zetten worden het waterreservoir, de verwarmingsplaat, de isolatiefles en de filterhouder met filter verwarmd!
- ► Probeer altijd eerst de temperatuur voordat u de koffie drinkt
- ► Terwijl de koffie wordt gezet, moet het deksel altijd gesloten blijven.

38.1.2Verwondingsrisico

⚠WARNUNG Waarschuwing

Er kan een verwondingsrisico ontstaan

- ► Gebruik de isolatiefles niet wanneer deze beschadigd is.

38.1.3 Gevaar door elektrische stroom

⚠GEFAHR Gevaar

Levensgevaar door elektrische stroom!

Bij contact met onder stroom staande snoeren of constructieonderdelen bestaat levensgevaar! Neemt u de volgende veiligheidsvoorschriften in acht om een dreiging van elektrische stroom te voorkomen:

- ► Dompel het apparaat of het netsnoer en de stekker nooit onder in water of in een andere vloeistof.
- ► Zorg ervoor dat er geen water op de stekker spat.

⚠GEFAHR Gevaar

- ► Het apparaat mag niet in gebruik worden genomen, als de aansluiting of de stekker beschadigd is, als het niet volgens de voorschriften werkt, op de grond is gevallen of beschadigd is. Indien de aansluiting of de stekker beschadigd is, moet deze door de fabrikant of servicepersoneel dat daar opdracht toe heeft van de fabrikant worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- ► Open in geen geval de behuizing van het apparaat. Als aansluitingen die onder stroom staan worden aangeraakt en de elektrische of mechanische opbouw veranderd, bestaat gevaar voor elektrische schokken. Daarnaast kunnen functionele storingen in het apparaat optreden.

39Ingebruikname

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke informatie omtrent de ingebruikname van het apparaat. Neem de aanwijzingen in acht om gevaren en beschadigingen te voorkomen.

39.1 Veiligheidsvoorschriften

⚠WARNUNG Waarschuwing

► Verpakkingsmateriaal mag niet als speelgoed gebruikt worden. Er bestaat kans op verstikking.

39.2 Leveringsomvang en transportinspectie

De Coffee Taste&Style Thermo wordt standaard met de volgende onderdelen geleverd:

1845	• Koffie Taste&Style Thermo, 2x vacuümkan, filterhouder met permanent filter, koffielepel	Gebruiksaanwijzing
1847	• Koffie Taste&Style Thermo, vacuümkan, filterhouder met permanent filter, koffielepel	

HINWEIS Tip

- ► Controleer de levering op volledigheid en op zichtbare beschadigingen.
- ► Waarschuw de expediteur, de verzekering en de leverancier bij een onvolledige levering of bij beschadiging als gevolg van gebrekkige verpakking of als gevolg van het transport.

39.3 Uitpakken

Bij het uitpakken van het apparaat gaat u als volgt te werk:

- Neem het apparaat uit de doos en verwijder het verpakkingsmateriaal.

39.4 Verwijderen van de verpakking

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen zijn uitgezocht vanuit milieuvriendelijke en verwijderingtechnische gezichtspunten en daarom recyclebaar.

Het terugbrengen van de verpakking in de materiaalkringloop bespaart grondstoffen en verkleint de afvalhoop. Lever niet meer benodigd verpakkingsmateriaal in bij een afvalbrengstation, dat zorgdraagt voor de recycling.

HINWEIS Tip

► Bewaar indien mogelijk het originele verpakkingsmateriaal gedurende de garantieperiode, zodat u het apparaat indien nodig weer volgens de voorschriften kunt inpakken.

39.5 Eisen aan de plek van plaatsing

Voor een veilig en foutloos functioneren van het apparaat moet de plek waar het apparaat komt te staan aan de volgende eisen voldoen:

- Dit koffiezetapparaat moet op een stabiele en hittebestendige ondergrond worden geplaats en tegen opspattend water en alle mogelijke warmtebronnen worden beschermd.
- Kies de plek dusdanig dat kinderen hete oppervlakken van het apparaat niet kunnen aanraken.
- Apparaat niet onder gevoelige meubels gebruiken, omdat de waterdamp deze kan beschadigen.
- Plaatst u het apparaat niet in een hete, natte of zeer vochtige omgeving of in de buurt van brandbare materialen.
- Het stopcontact moet makkelijk toegankelijk zijn, zodat de voedingskabel er in geval van nood ongecompliceerd uitgehaald kan worden.
- De inbouw en montage van dit apparaat op niet stationaire plekken (bijvoorbeeld schepen) mogen alleen door vakzaken/vakmensen uitgevoerd worden, als ze de voorwaarden voor een veilig gebruik van dit apparaat garanderen.

39.6 Elektrische aansluiting

Voor een veilig en feilloos gebruik van het apparaat moeten bij de elektrische aansluiting de volgende aanwijzingen in acht genomen worden:

- Controleer voor het aansluiten van het apparaat de aansluitingsgegevens (spanning en frequentie) op het typeplaatje met de gegevens van uw stroomnet. Deze gegevens moeten overeenkomen, zodat het apparaat niet beschadigd kan raken. In geval van twijfel vraagt u een vakkundige elektricien.
- Bij gebruik van een verlengsnoer mag voor aansluiting van het apparaat op het stroomnet alleen een uitgerold verlengsnoer van maximaal 3 meter lengte en een doorsnede van 1,5 mm² gebruikt worden. Het gebruik van een stekker of stekkerdoos met meerdere aansluitingen is vanwege het daarmee verbonden brandgevaar verboden.
- Vergewis u er van dat de voedingskabel onbeschadigd is en niet onder de oven of over hete of scherpte oppervlakten gelegd is.
- Het stopcontact moet beschermd zijn met een zekering of automatische schakelaar van 16 ampère.
- De elektrische veiligheid van het apparaat is alleen dan gegarandeerd wanneer het is aangesloten aan een reglementair geïnstalleerd systeem met aardkabels en veiligheidschakelaars. Laat u in geval van twijfel de huisinstallatie controleren door een erkende elektricien.
  De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schaden, die door een gebrekkige of onderbroken aardingskabel veroorzaakt worden.

39.7 Waarschuwingsinstructies op apparaat

⚠VORSICHT Voorzichtig

Gevaar door hete oppervlakte!

► De hete oppervlakte van het apparaat niet aanraken. Brandgevaar!

► Zet of leg geen voorwerpen op het apparaat.

39.8 Typeplaatje

Het typeplaatje met de aansluit- en vermogensgegevens bevindt zich aan de achterkant van het apparaat.

40Bediening en gebruik

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke aanwijzingen m.b.t. de bediening van het apparaat. Neem de aanwijzingen in acht om gevaren en beschadigingen te voorkomen.

⚠WARNUNG Waarschuwing

► Het apparaat tijdens gebruik niet uit het oog verliezen, zodat er bij gevaren snel ingegrepen kan worden.

► Het apparaat alleen met filterhouder gebruiken.

40.1 Display

H: Instelling van de uren

Min: Instelling van de minuten

On/Off: Starten / stoppen van het koffiezetten, wissel naar TIMER-bediening

1 x **On/Off knop** drukken: Apparaat wordt ingeschakeld en begint koffie te zetten, de rode LED brandt.

2 x **On/Off knop** drukken: Het apparaat wisselt naar de TIMER-stand, de witte LED brandt en het apparaat begint op de geprogrammeerde tijd met koffiezetten

3 x **On/Off knop** drukken: Apparaat stopt, rode en witte LED gaan uit.

Prog: Tijdinstelling van de TIMER

1 x **Prog-knop** drukken: Stel de tijd in met **H** en **Min**

2 x **Prog-knop** drukken: Stel de TIMER in met **H** en **Min**

Mode: Instelling van de aromasterkte. (mild, gemiddeld, sterk).

40.2 Voor het eerste gebruik van het apparaat

Gebruik het apparaat alleen met 1,2 Liter water (zonder papierfilter en zonder koffie), zoals beschreven onder **„Snelstart“**. Reinig vervolgens het apparaat.

40.3 Instelling van de tijd

Steek de stekker in het stopcontact. Druk op de **Prog-knop** en CLOCK brandt.

Stel met de **H-knop** de uren en met de **Min-knop** de minuten in.

De instellingen worden automatisch opgeslagen.

40.4 Koffie zetten

⚠WARNUNG Waarschuwing

► Waarschuwingssymbool: hete stoom.

► Er kan hete stoom uit het apparaat komen. Voorzichtig: verbrandingsgevaar!

40.4.1 Voorbereidingen

Vul het waterreservoir met de gewenste hoeveelheid water.

Controleer dat de filterhouder is geplaatst.

Plaats het permanente filter in de filterhoudder of vouw de onderste vouw van een papieren filter (grootte 1x4) en zet deze in de filterhouder. Doe de gewenste hoeveelheid koffiepoeder in het filter.

HINWEIS TIP

► Niet te veel koffiepoeder gebruiken omdat er anders koffiedik kan overlopen.

Sluit het deksel van het apparaat. Plaats de isolatiefles op de verwarmingsplaat onder het anti-druppelssteem Steek de stekker in het stopcontact.

40.4.2 Selecte van die aromasterkte

Met de **Modus-knop** kunt u de aromasterkte van de koffie naar wens instellen (mild, gemiddeld, sterk). Afhankelijk van de geselecteerde aromasterkte weekt het koffiepoeder langer of korter voor het zetproces. Hoe langer het koffiepoeder weekt, hoe sterket het aroma. De gekoze aromasterkte wordt opgeslagen.

40.4.3 Snelstart

HINWEIS TIP

► Spoel de isolatiefles voor gebruik met warm water om.

Sluit de „Voorbereidingen“ af.

Druk op de **On/Off-knop**, de rode LED brandt en het apparaat begint met koffiezetten met de voorheen ingestelde aromasterkte. Wanneer de inhoud is verhit wordt het apparaat uitgeschakeld.

HINWEIS TIP

► Het apparaat is gestopt wanneer de rode en de witte LED alleen uit zijn.

► De hoeveelheid koffie kan afwijken van de hoeveelheid water, omdat koffiepoeder afhankelijk van de maling een verschillende hoeveelheid water opneemt.

► Dit koffiezetapparaat is voorzien van een anti-druppelsysteem. Hierdoor kunt u koffie serveren voordat al het water is doorgelopen. Plaats de isolatiefles snel terug om overlopen te voorkomen.

► Geen heet water in het waterreservoir doen.

► Vul het waterreservoir nooit boven de markering.

► Wacht een paar minuten voordat u weer koffie zet.

⚠WARNUNG Waarschuwing

► De plaat wordt tijdens het verwarmingsproces heet. Verbrandingsgevaar.

► Schakel het apparaat uit wanneer de koffiepot leeg is. n

40.4.4 TIMER-stand

Sluit de „Voorbereidingen“ af.

Druk 2 keer op de **Prog-knop** tot TIMER brandt.

Stel met de **H knop** de uren en met de**Min-knop** de minuten voor de gewenste starttijd van het koffiezetten in.

Druk dan twee keer op de **On/Off-knop**. De witte LED brandt en de TIMER-stand is geactiveerd. Het apparaat start automatisch met koffiezetten, wanneer de ingestelde tijd vor de TIMER is bereikt. Dan gaat de witte LED uit en brandt de rode LED.

HINWEIS TIP

► U kunt de TIMER-stand beëindigen door weer op de **On/Off-knop** te drukken. Het apparaat is gestopt wanneer de rode en de witte LED allebei uit zijn.

41 Reiniging en onderhoud

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke informatie m.b.t de reiniging en het onderhoud van het apparaat. Neem de aanwijzingen in acht om beschadigingen door verkeerde reiniging van het apparaat te voorkomen en een storingvrij gebruik te waarborgen.

41.1 Veiligheidsvoorschriften

⚠VORSICHT Voorzichtig

Schenkt u eerst aandacht aan de volgende veiligheidsvoorschriften voordat u met de reiniging van het apparaat begint:

► De apparaat moet regelmatig schoongemaakt worden en kalkresten dienen verwijderd te worden.

► Schakel de apparaat uit voordat u hem schoonmaakt en haal daarbij de stekker uit het stopcontact.

► Het waterreservoir, de filterhouder met filter en de koffiepot zijn na het gebruik heet! Er bestaat verbrandingsgevaar. Wacht totdat het apparaat is afgekoeld.

► Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen en geen oplosmiddelen.

► Kras niet met een hard voorwerp over hardnekkige verontreinigingen.

41.2 Reiniging

Verwijder het koffiedik uit het permanente filter resp. gooi het papieren filter met koffiedik weg. Spel het permanente filter en de filterhouder grondig onder stromend water af. Spoel de isolatiefles om. Het apparaat kan met een vochtige doek worden schoongemaakt.

Droog alle onderdelen grondig af.

⚠WARNUNG Waarschuwing

► Reinig het apparaat nooit als het warm is.

► Dompel het apparaat nooit onder in water en zet het niet onder een stromende kraan.

► Trek de stekker uit het stopcontact alvorens het apparaat schoon te maken. Plaats het snoer, de stekker, of het apparaat niet in water om elektrische schokken te voorkomen.

41.3 Ontkalken

Afhankelijk van de hartegraad van het water moet u het apparaat iedere maand een keer ontkalken.

HINWEIS TIP

► Indien nodig ook het permanente filter ontkalken.

Vul het waterreservoir met een kwart witte azijn en drie kwart water.

Steek de stekker in het stopcontact en druk op de **On/Off-knop.** Laat het mengsel helemaal doorlopen en giet het vervolgens weg. Herhaal het proces, totdat er geen kalkresten meer te zien zijn. Laat daarna 1-2 keer 1,2 Liter water doorlopen en herhaal het proces eventueel, totdat u geen azijn meer ruikt. Giet het water weg.

HINWEIS TIP

► Regelmatig ontkalken van uw apparaat zal het elektriciteitsverbruik reduceren en de levensduur van uw apparaat verlengen.

► Apparaten die door verkeerde ontkalking niet goed werken, valleen niet meer onder de garantie.

42 Storingen verhelpen

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke informatie m.b.t. het lokaliseren van storingen en het verhelpen van storingen. Let u op de aanwijzingen om gevaren en beschadigingen te voorkomen.

42.1 Veiligheidsvoorschriften

⚠VORSICHT Voorzichtig

► Reparaties aan elektrische apparaten mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd vakpersoneel dat door de fabrikant is geschoold.

► Door ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker ontstaan, evenals schaden aan het apparaat.

42.2 Storingsoorzaken en –oplossingen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het apparaat loopt te langzaam door (meer dan 15 minuten) of is niet heet genoeg.	Apparaat heeft kalkaanslag	Ontkalk het apparaat regelmatig, zie hoofdstuk ontkalking
Koffiedik in de koffiepot	Apparaat moet worden gereinigd. Papierfilter is te klein.	Reinig het apparaat (vooral het ventiel van het anti-druppelsysteem). Gebruik de permanente filter of een papieren filter van grootte 1x4.

	Teveel koffiepoeder gebruikt.	Gebruik minder koffiepoeder.
In het filter zit koffie en de koffiedik is overgelopen.	De pot stond tijdens het koffiezetten te lang niet op de verwarmingsplaat zodat het filter niet geleegd kon worden. Teveel koffiepoeder gebruikt.	Trek de stekker uit het stopcontact. Zet de pot op de verwarmingsplaat, zodat het filter wordt geleegd. Reinig het apparaat. Gebruik minder koffiepoeder.
De druppelbeveiliging werkt niet.	Het ventiel van het anti-druppelsysteem bevat koffieresten.	Reinig het ventiel (onderin de filterhouder) en druk voorzichtig een paar keer op de druppelbeveiliging.
Er komt water uit d e onderkant van het apparaat.	Het apparaat is defect.	Trek de stekker uit het stopcontact. Apparaat niet meer gebruiken. Neem contact op met de klantenservice.

HINWEIS Tip

► Als u met de bovengenoemde stappen het probleem niet kunt verhelpen, neem dan contact op met de klantendienst.

43 Afvoer van het oude apparaat

Oude elektrische en elektronische apparaten bevatten vaak nog waardvolle materialen. Ze bevatten echter ook schadelijke stoffen, die voor hun functioneren en veiligheid noodzakelijk waren. In het huishoudelijk afval of bij verkeerde behandeling kunnen deze stoffen de menselijke gezondheid en het milieu schade aanbrengen. Zet uw oude apparaat daarom nooit bij het gewone huishoudelijk vuil.

HINWEIS Tip

► Maak gebruik van de in uw woonplaats voorhanden zijnde inzamelplek voor teruggave en verwerking van oude elektrische en elektronische apparaten. Haal eventueel informatie bij uw gemeentehuis, de vuilnisophaaldienst of bij uw winkelier.

► Zorg ervoor dat uw oude apparaat tot het moment van transport op een kinderveilige plek wordt bewaard.

44 Garantie

Voor dit product geven wij beginnend op de koopdatum 24 maanden garantie voor gebreken die terug te voeren zijn op productie- of materiaalfouten. Onze garantie geldt voor Duitsland, Oostenrijk en Nederland. Neem voor alle andere landen a.u.b. contact met ons op. Uw wettelijke aanspraken op waarborg volgens §437 ff. BGB (= Duitse Burgerlijk Wetboek) blijven hiervan onaangeroerd. De gebruikmaking van uw wettelijke rechten bij gebreken is voor u kosteloos. Niet in de garantie inbegrepen zijn schaden, die ontstaan

zijn door een ondeskundige behandeling of inzet, evenals gebreken, die de functie of de waarde van het apparaat slechts weinig beïnvloeden. Verder zijn slijtageonderdelen, transportschaden, voor zover deze niet door ons te verantwoorden zijn, evenals schaden, die ontstaan zijn door niet door ons uitgevoerde reparaties, uitgesloten van de aanspraak op garantie. Dit apparaat is geconstrueerd voor het gebruik in de particuliere sfeer (huishoudelijk gebruik) en komt overeen met de te leveren prestaties. Een eventueel gebruik in de commerciële inzet valt alleen voor zover onder de garantie, als het in de omvang te vergelijken is met de belasting van een particulier gebruik. Het is niet bestemd voor een verdergaand, commercieel gebruik. Bij terechte klachten zullen wij het gebrekkige apparaat naar onze keuze repareren of omruilen voor een apparaat zonder gebreken. Open gebreken moeten binnen 14 dagen na de levering aangegeven worden. Andere aanspraken zijn uitgesloten. Neem voor het indienen van een aanspraak op garantie a.u.b. voor het terugzenden van het apparaat (altijd met bewijs van aankoop) contact met ons op. Onze contactgegevens („garantiegever“) vindt u aan het begin van deze bedieningshandleiding.

45 Technische gegevens

Apparaat	Elektrische koffiemachine
Naam	Coffee Taste&Style Thermo Coffee Taste&Style Duo Thermo
Artikel nr.	1845, 1847
Aansluitgegevens	220-240V,50/60Hz
Power consumptie	800W
Afmetingen buitenkant	17 x 33 x 27 cm
Capaciteit	1,2 L
Netto gewicht	2,34 kg

Manual del usuario

Cafetera eléctrica

Coffee Taste&Style Thermo

Coffee Taste&Style Duo Thermo

Ref. 1845, 1847

46Manual del usuario

46.1 Generalidades

Lea atentamente la información contenida en este manual para familiarizarse rápidamente con el aparato y poder utilizar sus funciones en toda su capacidad.

Su Coffee Taste&Style Thermo le servirá durante muchos años si lo trata y conserva adecuadamente.

Le deseamos una gran satisfacción durante el uso.

46.2 Información acerca de este manual

El manual de instrucciones forma parte integrante del aparato y le proporciona instrucciones importantes para la puesta en marcha, la seguridad, el uso previsto y la conservación del aparato.

El manual del usuario debe guardarse siempre a mano, cerca del aparato. Debe ser leído y utilizado por la persona encargada de:

- la puesta en marcha,
- operación,
- resolución de fallos y/o
- limpieza

del aparato. Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro y facilítelo a las terceras personas que vayan a utilizarlo en el futuro.

46.3 Advertencias

En el presente manual se utilizan las siguientes advertencias:

⚠GEFAHR Peligro

Una advertencia de este nivel de peligro designa una situación peligrosa.

► Si la situación peligrosa no se evita, puede causar la muerte o lesiones graves.

► Siga las instrucciones que indica esta advertencia para evitar el peligro de muerte o de lesiones graves a personas.

⚠WARNUNG Advertencia

Una advertencia de este nivel de peligro designa una posible situación peligrosa.

► Si la situación de peligro no se evita, puede conducir a lesiones graves.

► Siga las instrucciones que indica esta advertencia para evitar lesiones a personas.

⚠VORSICHT Precaución

Una advertencia de este nivel de peligro designa una posible situación peligrosa.

► Si la situación de peligro no se evita, puede conducir a lesiones de gravedad moderada a leve.

► Siga las instrucciones que indica esta advertencia para evitar lesiones a personas.

HINWEIS Nota

► Esta indicación designa información adicional que facilitará el manejo de la máquina.

46.4 Limitación de responsabilidad

La información técnica contenida, datos e indicaciones contenidos en el presente manual para la instalación, operación y conservación se corresponden con los últimos avances técnicos en el momento de la impresión y se publican teniendo en cuenta nuestra experiencia y conocimientos hasta ese momento.

Por este motivo no nos hacemos responsables de las indicaciones, ilustraciones o descripciones contenidas en el presente manual del usuario.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por:

- desobedecimiento de las instrucciones
- uso indebido
- reparaciones indebidas
- modificaciones técnicas, modificaciones del aparato
- uso de piezas de repuesto no autorizadas

No se recomienda realizar modificaciones en el aparato y no están cubiertas por la garantía. Las traducciones se realizan a nuestro buen saber y entender. No nos hacemos responsables de ningún error de traducción, incluso si la traducción hubiera sido realizada por nosotros o por orden nuestra. Por tanto, sólo el texto original en alemán tendrá carácter vinculante.

46.5 Derechos de autor (copyright)

Esta documentación está protegida por los derechos de autor.

Braukmann GmbH se reserva todos los derechos, incluida la reproducción fotomecánica, la publicación y distribución mediante procedimientos especiales (p.ej. procesamiento de datos, soporte de datos y redes de datos), ya sea en su totalidad o en parte.

Válido salvo errores de contenido y modificaciones técnicas.

47 Seguridad

En este capítulo obtendrá importantes instrucciones de seguridad sobre la manipulación del aparato.

Este aparato cumple la normativa de seguridad vigente. No obstante, el uso indebido puede causar lesiones a personas y daños materiales.

47.1 Uso previsto

Este aparato está previsto únicamente para el uso doméstico.

Este aparato se ha ideado para preparar café. Este aparato ha sido diseñado para su uso doméstico o para usos similares, como por ejemplo, en cocinas para empleados de tiendas, oficinas u otros ámbitos comerciales, en explotaciones agrícolas, por clientes de hoteles, moteles u otras instalaciones residenciales, en pensiones con desayuno.

Cualquier otro uso distinto al aquí previsto se considera un uso indebido del aparato.

⚠WARNUNG Advertencia

Peligro ante el uso no conforme a lo previsto. El uso indebido del aparato o cualquier uso distinto al uso previsto puede entrañar peligro.

► Utilice el aparato exclusivamente para su uso previsto

► Los procedimientos descritos en el manual de instrucciones deben obedecerse.

Queda excluida cualquier reclamación de garantía debido a daños derivados del uso no conforme a lo previsto. La responsabilidad recae exclusivamente en el usuario.

47.2 Instrucciones generales de seguridad

HINWEIS Nota

Para una manipulación segura del aparato, observe las siguientes instrucciones generales de seguridad:

- ► Antes de utilizar el aparto debe leer atentamente las instrucciones de uso.
- ► Este aparato puede ser utilizado por niños de a partir de 8 años si estos reciben la supervisión correspondiente o reciben instrucciones sobre el uso seguro del aparato y los peligros resultantes de ello.
- ► La limpieza y mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que estos tengan 8 o más años de edad y lleven a cabo dicho uso bajo supervisión de un adulto. Los niños no deben jugar con el aparato.
- ► El aparato y su cable de alimentación deben mantenerse fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- ► El aparato puede utilizarse poe personas con merma en sus capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia o conocimientos si lo hacen bajo supervisión o se les instruye previamente del uso seguro del aparato y comprenden los peligros resultantes.
- ► Antes de utilizar el aparato debe revisarlo para detectar posibles daños. Si el aparato presenta daños, no lo ponga en marcha.
- ► Si el cable de alimentación o el enchufe resultan dañados, éstos deben ser sustituidos por el fabricante o su distribuidor, con el fin de evitar daños.

HINWEIS Nota

- ▸ No deje el aparato sin vigilancia durante el funcionamiento.
- ▸ No haga funcionar el aparato cuando esté vacío. El aparato se podría dañar.
- ▸ Nunca rellene el depósito de agua más allá de la marca de nivel máximo.
- ▸ Utilice el aparato exclusivamente para preparar café. No agregue líquidos distintos (al agua) ni alimentos en el aparato.
- ▸ No deje que el cable de alimentación cuelgue al alcance de los niños. El cable de alimentación no debe entrar en contacto ni encontrarse cerca de partes calientes del aparato, una fuente de calor ni de bordes afilados.
- ▸ Por su propia seguridad, solo debería utilizar los accesorios y piezas de repuesto originales del fabricante de su aparato.
- ▸ No desconecte el enchufe tirando del cable de alimentación para desconectarlo de la toma eléctrica.
- ▸ No coloque la cafetera sobre una llama abierta o una placa de inducción eléctrica.
- ▸ Nunca rellene agua en el aparato, si éste aún está caliente.
- ▸ La tapa del aparato debe permanecer cerrada durante el funcionamiento. Nunca utilice la cafetera sin tapa.
- ▸ La reparación del aparato sólo debe ser realizada por el servicio técnico autorizado por el fabricante. De lo contrario, la garantía quedará anulada en caso de sufrir daños. Las reparaciones incorrectas pueden causar riesgos significativos para el usuario.
- ▸ Los componentes defectuosos solo deben ser sustituidos por piezas de repuesto originales. Sólo en este tipo de componentes se asegura el cumplimiento de los requisitos de seguridad.

47.3 Fuentes de peligro

47.3.1 Peligro de quemaduras

⚠WARNUNG Advertencia

Tanto el agua, la jarra termo como la placa de calentamiento del aparato pueden estar muy calientes.

Tenga en cuenta las siguientes advertencias de seguridad para evitar quemaduras a usted o a personas a su alrededor:

- ► Durante la preparación del café, el depósito de agua, la placa de calentamiento, la jarra termo y portafiltros con filtro se calientan mucho.
- ► Compruebe la temperatura del café siempre antes de tomarlo.
- ► Durante la preparación del café, mantenga la tapa siempre cerrada.

47.3.2Peligro de lesiones físicas

⚠WARNUNG Advertencia

Existe peligro de sufrir lesiones físicas.

- ► No utilice la jarra si está dañado.

47.3.3 Peligro de electrocución

⚠GEFAHR **Peligro de muerte por electrocución**

El contacto con cables o componentes energizados implica peligro de muerte. Tener en cuenta las precauciones indicadas, a fin de evitar peligro de electrocución:

- ► El aparato no puede utilizarse si el cable de alimentación o el enchufe presentan daños, si no funciona correctamente o se ha caído y sufrido daños. Si el cable de alimentación o el enchufe resultan dañados, éstos deben ser sustituidos por el fabricante o su distribuidor, con el fin de evitar daños.

⚠GEFAHR Peligro

- ► Nunca abra la carcasa del aparato. Si toca cualquier conexión energizada y cambia la disposición del cableado eléctrico o el diseño mecánico existe peligro de electrocución. Además, pueden producirse fallos de funcionamiento en el aparato.
- ► Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua u otros líquidos.
- ► Evite las salpicaduras de agua sobre el enchufe del aparato.

48Puesta en marcha

Este capítulo incluye algunos consejos importantes acerca de la puesta en marcha del aparato. Observe dichos consejos para evitar peligros y daños.

48.1 Instrucciones de seguridad

⚠WARNUNG Advertencia

► Los materiales de embalaje no deben utilizarse como juguetes. Peligro de asfixia.

48.2 Ámbito de suministro e inspección de transporte

El aparado incluye los siguientes componentes de fábrica:

1845	• Café Taste&Style Thermo, 2x jarra de vacío, portafiltro con filtro permanente, cuchara de café	Instrucciones de uso
1847	• Café Taste&Style Thermo, jarra de vacío, portafiltro con filtro permanente, cuchara de café	

HINWEIS Nota

- ► Verifique la integridad del suministro y revíselo para detectar daños visibles.
- ► Si detectara cualquier falta o daños en el suministro debidos a un embalaje defectuoso o al transporte debe informar de inmediato al transportista, a la aseguradora y al proveedor.

48.3 Desembalaje

Para desembalar el aparato, sáquelo de la caja y retire el material de embalaje.

48.4 Eliminación del embalaje

El embalaje protege al aparato frente a daños ocasionados por el transporte. Los materiales de embalaje han sido seleccionados con una filosofía respetuosa con el medio ambiente e idónea a efectos de una correcta eliminación y, por tanto, son reciclables.

La devolución del embalaje al ciclo de material ahorra materia prima y reduce la generación de residuos. Por tanto, deposite los materiales de embalaje que no necesite en los puntos de recogida "punto verde”.

HINWEIS Nota

► Si fuera posible, conserve el embalaje original durante el periodo de garantía para poder embalar el aparato adecuadamente en caso de que requiera hacer uso de la garantía.

48.5 Requisitos que debe reunir el lugar de montaje

Para garantizar el funcionamiento seguro y correcto del aparato, el lugar de colocación debe cumplir los siguientes requisitos:

- Esta cafetera debe colocarse sobre una superficie llana, estable y resistente al calor y mantenerse protegida frente a salpicaduras de agua y cualquier posible fuente de calor.
- El lugar de colocación debe quedar fuera del alcance de los niños, para que no puedan tocar la superficie caliente del aparato.
- No utilice el aparato bajo muebles frágiles, que puedan sufrir daños por el vapor de agua emitido.
- El aparato no es apto para su encastre en una pared o en un armario empotrado.
- No coloque el aparato en un lugar demasiado cálido, húmedo o con presencia de agua ni cerca de materiales inflamables.
- La toma de alimentación debe estar fácilmente accesible para poder desconectar el cable de alimentación rápidamente, si fuera preciso.
- La colocación y montaje del presente aparato en lugares no estacionarios (p.ej. barcos) debe ser realizado por personal técnico autorizado, con el fin de asegurar el cumplimiento de los requisitos para el uso seguro de este aparato.

48.6 Conexión eléctrica

Para que el aparato funcione con seguridad y correctamente debe observar las siguientes indicaciones al establecer la conexión eléctrica:

- Antes de conectar el aparato, compare los datos de conexión (tensión y frecuencia) de la placa de especificaciones con las de la red eléctrica doméstica. Estos datos deben coincidir para evitar daños en el aparato.
- En caso de duda, consulte a su servicio técnico eléctrico.

- La conexión del aparato a la red eléctrica debe realizarse mediante un cable alargador arrollado, de 3 metros de longitud como máximo y una sección recta de 1,5 mm². El uso de regletas de conexiones o ladrones con varias tomas está prohibido, por el peligro de incendio.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no resulta dañado y que no se tiende bajo el horno ni sobre superficies calientes o de bordes afilados.
- La toma de alimentación debe estar provista de un fusible protector de 16A.
- La seguridad eléctrica del aparato solo se asegurará si se conecta un sistema de protección frente a sobrecargas. En caso de duda, avise al electricista autorizado para que revise la instalación doméstica. El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por falta de protección o protección interrumpida.

48.7 Precaución con el aparato

⚠VORSICHT Precaución

¡Peligro debido a una superficie caliente!

► No toque la superficie caliente del aparato. ¡Existe peligro de quemaduras!

► No deje objetos sobre el aparato.

48.8 Placa de especificaciones

La placa de especificaciones con los datos de conexión y de potencia se encuentra en la parte trasera del aparato.

49Operación y funcionamiento

Este capítulo incluye algunos consejos importantes acerca de la operación y el funcionamiento del aparato. Observe dichos consejos para evitar peligros y daños.

⚠WARNUNG Advertencia

► No deje el aparato sin vigilancia durante el funcionamiento para poder reaccionar rápidamente ante los peligros.

► Utilice el aparato únicamente con el portafiltros colocado.

49.1 Display

H: Ajuste de las horas

Min: Ajuste de los minutos

On/Off: Iniciar / detener el proceso de preparación, cambiar a modo TIMER

Pulsar 1 vez el **botón ON/OFF**: El aparato se enciende e inicia de inmediato el proceso de preparación, el piloto rojo se ilumina.

Pulsar 2 veces el **botón ON/OFF**: El aparato pasa a modo TIMER, el piloto blanco se ilumina y el aparato inicia el proceso de preparación a la hora programada.

Pulsar 3 veces el **botón ON/OFF**: El proceso se detiene y los pilotos rojo y blanco se apagan.

Prog: Ajuste de la hora y del temporizador

Pulsar 1 vez el **botón Prog**: Ajusta la hora mediante **H** y **Min**

Pulsar 2 vez el **botón Prog**: Ajusta el temporizador mediante **H** y **Min.**

Mode: Ajuste de la intensidad. (suave, media, intensa).

49.2 Antes del primer uso del aparato

Ponga el aparato en marcha con solo 1,2 L itros de agua (sin filtro de papel y sin café) tal y como se explica en **«Arranque rápido»**. A continuación, limpie el aparato.

49.3 Ajuste de la hora

Conecte el enchufe de alimentación.

Pulse el **botón Prog** y se iluminará la indicación CLOCK [RELOJ].

Pulsando el **botón H** ajuste las horas y pulsando el **botón Min** ajuste los minutos.

Los ajustes se guardarán automáticamente.

49.4 Preparación de café

⚠WARNUNG Advertencia

► Símbolo de advertencia: vapor caliente.

► Atención: puede salir aire caliente del aparato. Precaución: peligro de sufrir quemaduras.

49.4.1 Preparativos

Rellene la cantidad de agua deseada en el depósito de agua.

Asegúrese de que el portafiltro está colocado.

Coloque el filtro permanente en el portafiltro o pliegue el doblez inferior de un filtro de papel (tamaño 1x4) e introdúzcalo en el portafiltro. Vierta en el filtro la cantidad deseada de café molido.

HINWEIS Nota

► No rellene café molido en exceso, ya que los posos de café podrían rebosar.

Cierre la tapa del aparato. Coloque la jarra termo sobre la placa de mantenimiento del calor bajo la sistema antigoteo. Conecte el enchufe de alimentación.

49.4.1 Selección de la intensidad

Mediante el **botón Mode** puede ajustar la intensidad de café deseada (suave, media, intensa). El café molido precisará un tiempo de preparación variable en función de la intensidad deseada, cuanto más largo sea el tiempo de preparación, mayor intensidad tendrá el café. La intensidad del café seleccionada se guarda en la memoria.

49.4.1 Arranque rápido

HINWEIS Nota

► Antes del uso, enjuague la jarra termo con agua caliente.

Finalice los «Preparativos».

Al pulsar el **botón ON/OFF**, el piloto rojo se ilumina y el aparato inicia el proceso de preparación con la intensidad del café previamente ajustada.

Al finalizar el proceso de preparación se apaga el aparato y, a continuación, se apaga el piloto rojo.

HINWEIS Nota

► El aparato se detiene cuando ambos pilotos, el rojo y el blanco, se apagan.

► La cantidad de café preparado puede variar dependiendo de la cantidad de agua rellenada, ya que el café molido absorbe una distinta cantidad de agua en función de su cantidad y nivel de molienda.

► Esta cafetera está equipada con un sistema antigoteo. Este le permite servir el café antes de que se haya dispensado toda el agua. Vuelva a colocar la jarra termo rápidamente en su lugar para evitar que rebose.

HINWEIS Nota

► No rellene agua caliente en el depósito de agua.

► Nunca rellene el depósito de agua más allá de la marca de nivel máximo.

► Espere unos minutos antes de volver a preparar el próximo café.

⚠WARNUNG Advertencia

► La placa se calienta durante el proceso de preparación. Peligro de quemaduras.

► Apague el aparato después de retirar el último café que queda en la jarra.

49.4.2 Modo TIMER

Finalice los «Preparativos». Pulse 2 veces el **botón Prog** hasta que se ilumine la indicación TIMER. Pulsando el **botón H** ajuste las horas y pulsando el **botón Min** ajuste los minutos para la hora de arranque deseada.

Pulse a continuación dos veces el **botón ON/OFF**. El piloto blanco se ilumina y el modo TIMER queda activado.

El aparato arranca automáticamente el proceso de preparación una vez alcanzada la hora ajustada para el TIMER. A continuación se apaga el piloto blanco y el piloto rojo se ilumina.

HINWEIS Nota

► Puede finalizar el modo TIMER pulsando de nuevo el **botón ON/OFF**. El aparato se detiene cuando ambos pilotos, el rojo y el blanco, se apagan.

50Limpieza y conservación

Este capítulo incluye algunos consejos importantes acerca de la limpieza y la conservación del aparato. Tenga presentes las instrucciones y daños por limpieza incorrecta del aparato y asegúrese de que el aparato funciona sin errores.

50.1 Instrucciones de seguridad.

⚠VORSICHT Precaución

Tenga presentes las siguientes instrucciones de seguridad antes de comenzar a limpiar el aparato:

► El aparato ha de limpiarse regularmente y se han de eliminar los residuos de cal.

► Antes de limpiar el aparato debe apagarlo y desconectarlo de la toma de alimentación eléctrica.

► El depósito de agua, el portafiltros con filtro y la jarra termo están muy calientes después del uso. Existe peligro de quemaduras. Espere hasta que se hayan enfriado.

► No utilice limpiadores agresivos ni disolventes.

► No elimine la suciedad incrustada mediante el uso de la fuerza, utilizando objetos duros.

50.2 Limpieza

Retire los posos de café del filtro permanente o bien, tire el filtro de papel con los posos de café. Enjuague el filtro permanente y el portafiltro a fondo bajo el agua corriente. Enjuague la jarra cafetera. El aparato puede limpiarse utilizando un paño humedecido.

Seque a fondo todos los componentes.

⚠WARNUNG Advertencia

► Nunca limpie la cafetera mientras está caliente.

► Nunca sumerja la máquina en agua ni la coloque bajo el agua corriente.

► Asegúrese de desconectar el enchufe del aparato antes de limpiarlo. Para protegerse frente a la electrocución, no sumerja el cable, el enchufe o la propia máquina en agua ni líquidos.

50.3 Eliminación de cal

Dependiendo de la dureza del agua, es necesario eliminar la cal del aparato todos los meses.

HINWEIS Nota

► Si fuera necesario, elimine la cal también del filtro permanente.

Rellene un cuarto del depósito de agua con un poco de vinagre y tres cuartos de agua.

Conecte el enchufe de alimentación y pulse el **botón ON/OFF.** Espere hasta que hierva toda la mezcla al completo y viértala en el fregadero. Repita el proceso hasta que no queden restos de cal.

Lleve 1,2 L de agua a ebullición de 1 a 2 veces y repita el proceso, si fuera preciso, hasta que deje de notar olor a vinagre. Tire el agua.

HINWEIS Nota

► Descalcificar la tetera regularmente reduce el gasto de electricidad y alarga la vida del aparato.

► El aparato que no funcionen correctamente por no haber llevado a cabo el proceso de eliminación de cal quedan excluidas de la garantía.

51Resolución de fallos

Este capítulo incluye algunos consejos importantes acerca de la localización y resolución de fallos del aparato. Observe dichos consejos para evitar peligros y daños.

51.1 Instrucciones de seguridad

⚠VORSICHT Precaución

► Las reparaciones de aparatos eléctricos y electrónicos solo deben realizarse por personal técnico autorizado e instruido por el fabricante.

► Una reparación indebida podría poner en grave peligro al usuario y causar daños en el aparato.

51.2 Problemas, causas y remedios

Problema	Posible causa	Posible solución
El café tarda mucho en prepararse (más de 15 minutos) o no está suficientemente caliente.	Hay acumulación de cal en el aparato	Elimine la cal periódicamente, véase capítulo Eliminación de cal
Posos de café en la jarra termo.	Debe limpiar el aparato. El filtro de papel es demasiado pequeño. Se ha utilizado demasiado café molido.	Limpie el aparato (en particular, la válvula antigoteo). Utilice el filtro permanente o un filtro de papel tamaño 1x4. Utilice menos cantidad de café molido.
En el filtro se ha atascado café y los posos de café han rebosado.	Durante el proceso de preparación del café, la jarra no se colocó durante suficiente tiempo sobre la placa de calentamiento del calor, por lo que el filtro no pudo vaciarse. Se ha utilizado demasiado café molido.	Desconecte el enchufe de alimentación de su toma. Coloque la jarra sobre la placa de calentamiento del calor de forma que el filtro se vacíe. A continuación, limpie el aparato. Utilice menos cantidad de café molido.
La protección antigoteo no funciona.	La válvula de protección antigoteo contiene restos de café.	Limpie la válvula (bajo el portafiltros) y presione la protección antigoteo un par de veces con cuidado.
Sale agua de la parte inferior del aparato.	El aparato está defectuoso.	Desconecte el enchufe de alimentación de su toma. No utilice más el aparato. Diríjase al servicio técnico.

HINWEIS Nota

► Si con los pasos que se indica más arriba no consigue solucionar el problema, diríjase al servicio de atención al cliente.

52 Eliminación del aparato usado

Los productos eléctricos y electrónicos usados contienen materiales reutilizables. No obstante, también contienen materiales nocivos, necesarios para su funcionamiento y seguridad. En la basura doméstica, o ante la manipulación indebida, puede ponerse en peligro la salud humana y el medio ambiente. Por tanto, no debe depositar su aparato usado en ningún caso junto con la basura doméstica.

HINWEIS Nota

► Utilice el puesto de recogida más cercano para devolver y reciclar los aparatos electrónicos usados. Infórmese, si fuera preciso, en su ayuntamiento, en el servicio de recogida de basura o en su distribuidor.

► Guarde su aparato usado, protegido frente al acceso de los niños, para su eliminación.

53 Garantía

Para este producto, ofrecemos a partir de la fecha de compra una garantía de 24 meses por defectos atribuibles a errores de fabricación o materiales. Nuestra garantía tiene validez en Alemania, Austria y los Países Bajos. Para todos los demás países, por favor contáctenos. Sus derechos de garantía legales según el art. 437 ss. CC no se verán afectados. La reclamación de sus derechos legales por defectos no entraña costes para usted. La garantía no incluye daños causados por manejo o uso inadecuado del dispositivo, o defectos que solo afecten levemente la función o el valor del mismo. Además, quedan excluidos de la garantía las piezas de desgaste, los daños de transporte, en la medida en que no seamos responsables de ellos, así como los daños causados por reparaciones no realizadas por nosotros. En términos de rendimiento, este dispositivo está diseñado y concebido para uso no profesional (uso doméstico). Cualquier uso profesional solo está cubierto por la garantía en la medida en que sea equiparable a un uso no profesional. No está destinado a un uso profesional más amplio. En el caso de reclamaciones justificadas, a nuestra discreción, repararemos el dispositivo defectuoso o lo cambiaremos por uno nuevo. Los defectos evidentes deben comunicarse dentro de los 14 días posteriores a la entrega. Queda excluido cualquier otro tipo de reclamación.

Para hacer uso de su derecho de garantía, le rogamos que nos contacte antes de devolver el dispositivo (¡siempre con el comprobante de compra!). Encontrará nuestros datos de contacto ("garantes") al principio de estas instrucciones de uso.

54 Datos técnicos

Aparato	Cafetera eléctrica
Denominación	Coffee Taste&Style Thermo Coffee Taste&Style Duo Thermo
Nº de art.	1845, 1847
Conexión	220-240V,50/60Hz
Potencia	800W
Medidas	17 x 33 x 27 cm
Capacidad	1,2 L
Peso neto	2,34 kg